

- Ⓔ Guía de instrucciones  
**Horno microondas**
- ⒼⒷ Instruction manual  
**Microwave oven**
- ⒫ Manual de instruções  
**Forno micro-ondas**
- Ⓕ Notice d'utilisation  
**Four à micro-ondes**
- Ⓓ Gebrauchsanweisung  
**Mikrowellengerät**
- Ⓘ Istruzioni per l'uso  
**Forno a microonde**



**E**

- 3 INSTALACIÓN
  - 4 ADVERTENCIA
  - 5 DESCRIPCIÓN GENERAL
  - 6 FUNCIONAMIENTO
  - 7 EQUIVALENCIA DE LAS POTENCIAS
  - 8 LA FUNCION GRILL\*
  - 9 LA FUNCION MICROONDAS + GRILL\*
  - 10 MANTENIMIENTO & LIMPEZA
- \*según modelo

Instrucciones de seguridad importantes.  
Léalas atentamente y consérvelas para futuras utilizaciones y la utilización de su aparato.

**P**

- 19 INSTALAÇÃO
  - 20 CUIDADO
  - 21 APRESENTAÇÃO
  - 22 UTILIZAÇÃO
  - 23 EQUIVALÊNCIA DAS POTÊNCIAS
  - 24 O FUNÇÃO GRELHADOR\*
  - 25 O FUNÇÃO MICRO-ONDAS + GRELHADOR\*
  - 26 LIMPEZA
- \*conforme o modelo

Ler com cuidado este manual de utilização.  
Conselhos importantes relativos à segurança,  
à instalação/lugar, e utilização do aparelho.

**D**

- 35 AUFSTELLEN
  - 36 WARNUNG
  - 37 BESCHREIBUNG
  - 38 BEDIENUNG
  - 39 LEISTUNGSEINSTELLUNG
  - 40 GRILLBETRIEB\*
  - 41 KOMBIBETRIEB - MIKROWELLE & GRILL\*
  - 42 REINIGUNG & PFLEGE
- \*je nach Modell

Wichtige Sicherheitshinweise. Bitte aufmerksam lesen und für zukünftige Benutzungen aufbewahren.

**GB**

- 11 INSTALLATION
  - 12 WARNING
  - 13 GENERAL DESCRIPTION
  - 14 USING YOUR MICROWAVE OVEN
  - 15 MICROWAVE POWER SETTINGS
  - 16 THE GRILL FUNCTION\*
  - 17 THE MICROWAVE + GRILL FUNCTION\*
  - 18 CARE & CLEANING
- \* for certain models

Important safety instructions.  
Read carefully and keep for future reference.

**F**

- 27 INSTALLATION
  - 28 MISES EN GARDE
  - 29 PRÉSENTATION
  - 30 UTILISATION
  - 31 EQUIVALENCE DES PUISSANCES
  - 32 LA FONCTION GRIL\*
  - 33 LA FONCTION MICRO-ONDES + GRIL\*
  - 34 ENTRETIEN & NETTOYAGE
- \*selon modèle

Instruction de sécurité importantes.  
Lire avec attention et garder pour les futures utilisations.

**I**

- 43 INSTALLAZIONE
  - 44 PRECAUZIONI
  - 45 PRESENTAZIONE
  - 46 UTILIZZAZIONE
  - 47 TABELLA RELATIVA ALLA FUNZIONE DELLE POTENZE
  - 48 LA FUNZIONE GRILL\*
  - 49 LA FUNZIONE MICROONDE + GRILL\*
  - 50 MANUTENZIONE CORRENTE
- \*secondo il modello

Leggete attentamente il presente manuale d'uso e manutenzione : vi fornirà importanti consigli per la sicurezza, l'installazione e l'utilizzazione del vostro apparecchio.

# INSTALACIÓN

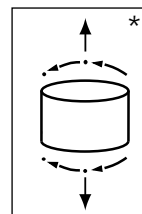
E

## Antes de la conexión

- Verifique que su aparato no ha sufrido ninguna avería durante el transporte (puerta o junta deformada, etc.). Si comprueba un deterioro cualquiera, antes de cualquier utilización, contacte con su revendedor.
- Verifique la tensión del sector. En el caso de una subtensión permanente (200 - 210 voltios), consulte con su instalador electricista.

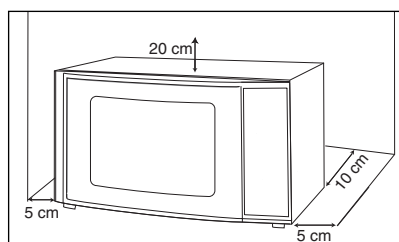
## Emplazamiento

- Este aparato debe ser colocado en una superficie de trabajo a una altura mínima de 85 cm del suelo.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal, alejado de toda fuente de calor o de vapor.  
Para la estabilidad correcta del aparato, es posible ajustar la pata delantera izquierda (5 posiciones). Dele vueltas para alzar o bajar el horno.  
(\*según modelo).



- Compruebe que el aire circule libremente por debajo y al rededor del horno.

En cuanto a los aparatos colocados sobre una superficie de trabajo, deje un espacio suficiente entre el aparato y la pared de 5 cm para las superficies laterales, 20 cm sobre el aparato y de 10 cm para la superficie trasera.



- Vele por no colocar nada sobre el horno para no obstruir los orificios de ventilación situados en la parte trasera del horno.
- Este aparato se puede encastrar en un mueble, mediante unos marcos preparados para ello. Pídalos en su tienda si así lo desea.
- Cuide que el enchufe de toma de corriente sea accesible después de la instalación.

## Conexión eléctrica

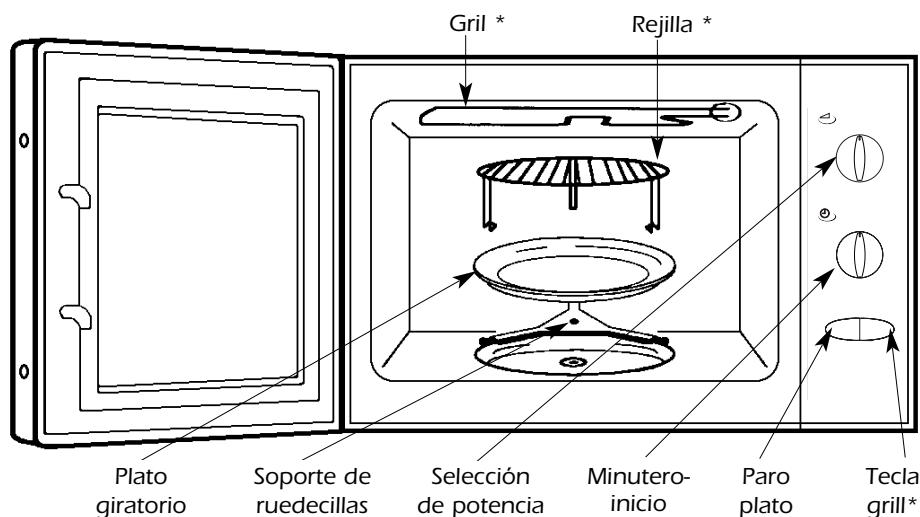
- Su instalación debe estar protegida por un fusible térmico de 16 amperios.
- Utilice imperativamente una toma de corriente que comprenda un borne de puesta a tierra y conectado de conformidad con las normas de seguridad vigentes.
- En su instalación eléctrica conviene prever un dispositivo accesible por el usuario que debe poder separar el aparato del sector y cuya abertura de contacto sea al menos a 3 mm a nivel de todos os polos.
- No haga funcionar el horno si el cordón de alimentación o su enchufe están deteriorados. En este caso, recurra a un técnico especializado formado por el fabricante.

## ADVERTENCIA

- Su aparato tiene exclusivamente un uso doméstico para la cocción, calentar o descongelar alimentos. El fabricante queda exento de toda responsabilidad en caso de hacer un uso distinto al indicado.
- Comprobar que los utensilios son los adecuados para utilizar en un horno microondas.
- Para no estropear el aparato, nunca le ponga en funcionamiento vacío o sin bandeja.
- No intervenga nunca en los orificios de la cerradura de la parte delantera ;podría dañar el aparato que necesitaría una reparación.
- Mientras se estén calentando los alimentos en los recipientes de plástico o de papel, no pierda de vista el horno debido a la posibilidad de que puedan inflamarse.
- No se aconseja utilizar recipientes metálicos, tenedores cucharas, cuchillos así como ligaduras o grapas de metal para bolsas de descongelación.
- El contenido de los biberones y los potitos para bebés deberá ser agitado o removido y se deberá comprobar la temperatura antes de consumirlos con el fin de evitar quemaduras.
- No deje que los niños utilicen el aparato sin ninguna vigilancia, salvo si se les ha dado instrucciones apropiadas para que utilicen el horno de una manera segura y comprendan los peligros de una utilización incorrecta.
- Los líquidos u otros alimentos no deberán ser calentados en recipientes herméticos ya que podrían explotar.
- Se recomienda no calentar huevos con su cáscara y huevos duros enteros en un horno microondas ya que podrían explotar, incluso después de finalizar la cocción.
- El calentamiento de las bebidas con en microondas podría provocar que el líquido hirviendo brotara de manera brusca y diferida, por lo que se deberán tomar precauciones cuando se manipule el recipiente.
- En caso de pequeñas cantidades (una salchicha, un croissant, etc...) ponga un vaso de agua al lado del alimento.
- Tiempos demasiado largos pueden consumir el alimento y carbonizarlo. Para evitar tales incidentes, no utilice nunca los mismos tiempos recomendados para la cocción en el horno tradicional.
- Si apareciera humo, detenga o desconecte el horno y conserve la puerta cerrada para ahogar las llamas que podrían haberse formado.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

E





\*según modelo

- **GRILL\*:**  
el grill es apto para dorar alimentos tales como carnes pasta etc.
- **REJILLA\* :**  
en función grill, permite dorar los alimentos de altura reducida. Cuando se utiliza en función microondas, debe estar bien posicionada sobre la bandeja de vidrio.  
En ningún caso ésta se debe utilizar con recipientes metálicos en función microondas.  
No obstante, usted puede calentar un alimento en un barquilla de aluminio aislándola de la rejilla con un plato.
- **EL PLATO GIRATORIO :**  
permite una cocción homogénea del alimento sin tenerlo que voltear.
  - Es guiada en su rotación por el eje de accionamiento y el soporte de ruedecillas, gira indistintamente en los dos sentidos.
  - Se não girar, verifique que todos los elementos están bien posicionados.
  - Se puede utilizar como bandeja de cocción.
- **EL SOPORTE DE RUEDECILLAS :**  
No intentar dar vueltas manualmente al soporte de ruedecillas, ya que eso podría deteriorar el sistema de arrastre. En casa de mala rotación asegúrese de la ausencia de cuerpos extraños bajo el plato.
- **POTENCIA RESTITUIDA :** MW3 175 / MW3 175G - 750 W  
MW3 245 / MW3 245G - 900 W


## FUNCIONAMIENTO

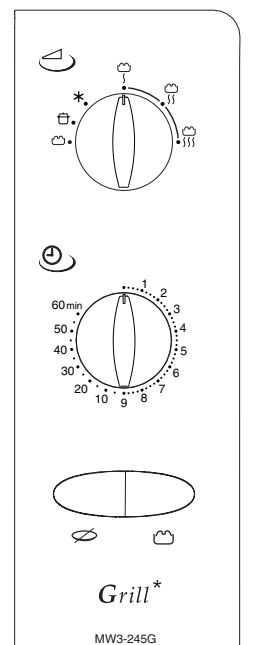
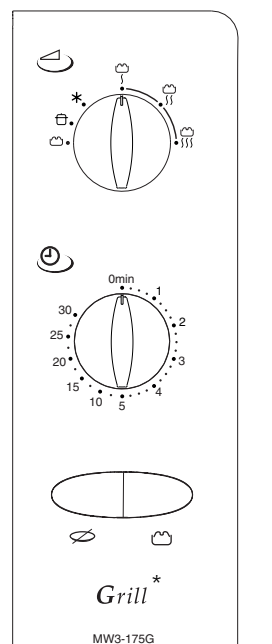
La programación se hace con el botón de selección de funciones, que permite ajustar la potencia microondas, y el minuterio-inicio.

Después de haber conectar su aparato :

- Abra la puerta. Coloque el alimento a cocinar en el aparato, cierre la puerta. Cerciórese que la puerta esté bien cerrada, en el caso contrario el horno no funcionará.
- Seleccione el programa por medio del botón de selección de potencia .
- Programe el tiempo con el botón minuterio-inicio .

Cuando el tiempo deseado es inferior a 2 minutos, haga girar el minuterio más allá de 2 minutos y a continuación vuelva a la posición deseada.






- Si usted desea utilizar un recipiente mayor que dicho plato y por lo tanto no podría girar dentro del horno, se puede desconectar el plato giratorio . En este caso, es necesario hacer girar la bandeja o mezclar su contenido a mitad de la cocción.
- Cierra la puerta. El plato gira, el horno se ilumina.
- El fin de la cocción se indica por una señal sonora, el horno se para automáticamente, la iluminación se apaga.
- Abra la puerta. Si usted abra la puerta antes del fin de programa :  
para continuar, cierre la puerta,  
o si desea para antes de que llegue el tiempo a 0, lleve a 0 el minuterio-inicio y cierre la puerta.  
Nunca haga funcionar su aparato vacío.



\*según modelo

## EQUIVALENCIA DE LAS POTENCIAS

E

Simbole	Potencia	Utilización
	MANTIENIMIENTO	Para mantener en caliente, Para poner a temperatura o descongelar la mantequilla, la crema, el queso, el helado, el vino o cualquier otro alimento frágil.
	DESCONGELADO o COCCION MUY LENTA	Para descongelar todos los alimentos. Para terminar cocciones delicadas o para cocinar muy lentamente.
	COCCION LENTA	Para cocinar pescados y aves. Para terminar las preparaciones comenzadas en COCCION FUERTE, tales como frijoles, lentejas, productos lácteos.
	COCCION MODERADA	Para calentar todos los líquidos. Para calentar todos los platos cocinados frescos o congelados.
	COCCION FUERTE	Para cocinar las hortalizas y sopas.

### Que hacer cuando ?

#### Problemas

- ▽ El horno hace ruido
- ▽ El plato no gira correctamente
- ▽ El alimento no se calienta en programa microondas
- ▽ El aparato produce chispas
- ▽ Al empezar la cocción con el gril aparece un poco de humo\*.

\*según modelo

#### Consejos

- △ Limpiar las ruedecillas de la zona de rodamiento bajo el plato giratorio.
- △ Verificar que los utensilios convienen a los hornos microondas.
- △ Verificar que el soporte de ruedecillas esté bien posicionado. Limpiar bien el aparato: retirar grasas, partículas de cocción, etc. Alejar todo elemento metálico de las paredes del horno.
- △ Quitar todo tipo de alimento quedado en el elemento de gril.

## LA FUNCION GRILL \*

\*según modelo

**Esta función permite dorar los alimentos tales como gratines, carnes...**


Al utilizar el grill, es necesario protegerse las manos para sacar los alimentos y utilizar recipientes que soporten temperaturas altas, tales como vidrio refractario o cerámica.



ADVERTENCIA: El horno microondas se calienta mucho durante el proceso de gratinado, por lo tanto mantenga a los niños alejados del aparato.


Hay que esperar 25 minutos después de la utilización antes de tocar el grill.

### Utilización

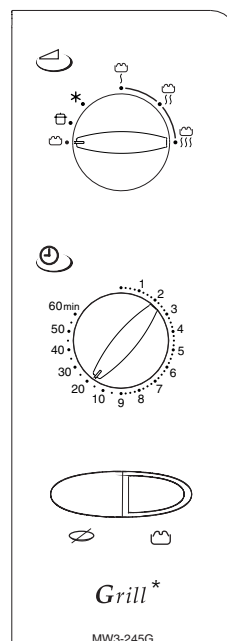
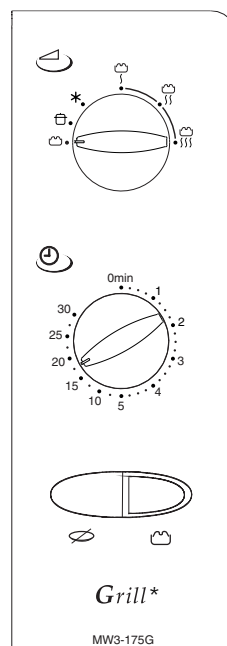
- Colocar el alimento sobre la rejilla.

 Pulse la tecla **grill**.

 Seleccione el programa grill  por medio del botón de selección de potencia.

 Programe el tiempo con el botón minuterio-inicio.

- Cierra la puerta. El plato gira, el horno se ilumina, el grill funciona.





## LA FUNCION MICROONDAS + GRILL \*


E



\*según modelo


**Esta función permita utilizar los microondas y el gril de manera simultánea, facilitando así una cocción rápida.**

### Utilización

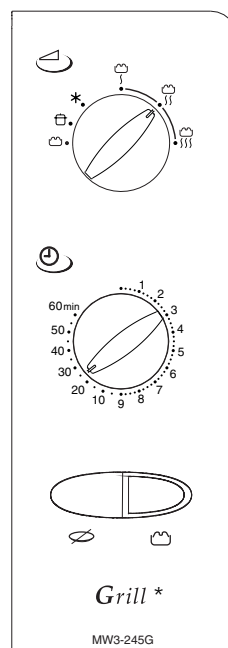
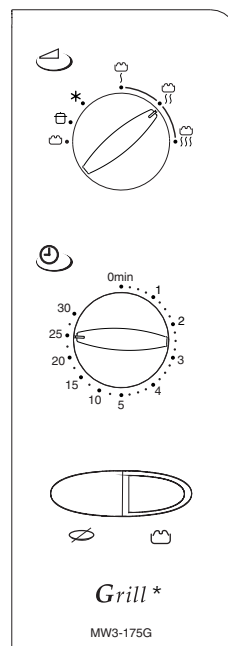
- Coloque la fuente sobre el plato giratorio.

 Pulse la tecla **gril**.

 Seleccione el programa gril + cocción lenta  por medio del botón de selección de potencia.

 Programe el tiempo con el botón minuterio-inicio.

- Cierra la puerta. El plato gira, el horno se ilumina, el aparato funciona.



## MANTENIMIENTO & LIMPEZA

- El mantenimiento regular de su aparato le permitirá conservarlo en buen estado de funcionamiento. Para evitar suciedades demasiado grandes, en la mayoría de los casos es necesario cubrir los recipientes.

- Procure que la superficie de trabajo sobre la cual tiene el horno esté siempre limpia;** la aspiración de suciedades en torno a su horno podría estropear el aparato.

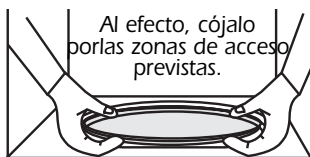
- Para limpiar aparatos dotados únicamente de la función microondas, utilice una esponja húmeda y con jabón para el interior y el exterior.



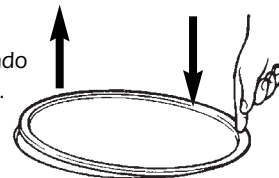
- En caso de olor o de horno muy sucio, haga hervir agua a la que se añada zumo de limón o vinagre en una taza durante 2 minutos y limpie las paredes con una pequeña cantidad de líquido lavaplatos.

- En los aparatos dotados de función parrilla o calor giratorio, la parte superior y las salidas de aire traseras están muy calientes. Procure no tocar esas partes después de utilizar. Limpie el interior del horno cuando esté tibio. Utilice una esponja de fina lana de acero con jabón.

- Para la limpieza se puede retirar el plato. Según modelo,



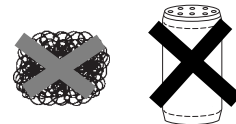
o  
hacerlo bascular apoyando  
sobre el borde exterior.



Si usted retira el arrastrador, evite que el agua penetre en el agujero del eje motor.  
No olvide volver a instalar el eje de accionamiento, el soporte de ruedas y el plato.

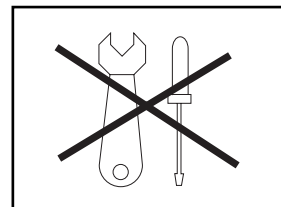
- El contorno de la puerta y el recinto se deben mantener limpios permanentemente. Si estas superficies se deterioran por exceso de suciedad, recurra a un técnico especializado antes de utilizar su aparato.

- No se aconseja utilizar productos abrasivos, alcohol o diluyentes, estos productos pueden deteriorar el aparato.



- Si el aparato ha sufrido una avería cualquiera :
  - Verifique que la puerta no está deformada.

- Si el aparato no funciona, antes de llamar al reparador :
  - Verifique la alimentación eléctrica.
  - Verifique el cierre correcto de la puerta.
  - Verifique su programación.



**CUIDADO : no intente nunca intervenir usted mismo.**

**ADVERTENCIA:** para cualquier otra persona que no esté formada es peligroso efectuar una operación de mantenimiento y reparación que requiere retirar la tapa que protege contra la exposición a la energía del microondas.

# INSTALLATION

GB

## Before connection

- Check whether your oven has suffered any damage during transport (deformed door or door seal, etc.). If you see any signs of damage, contact your dealer before use.
- Verify the power voltage. If there is a PERMANENT undervoltage (200-210 volts), consult your electrical installer.

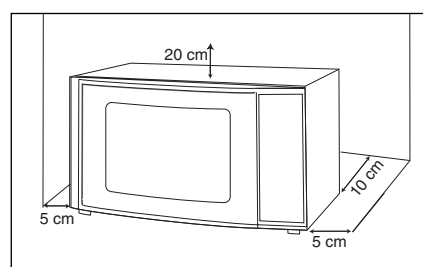
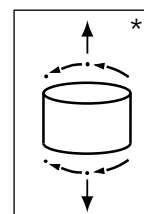
## Location

- The oven must be set on a work surface at least 85 cm above floor level.
- Place the oven on a flat and horizontal surface, away from any source of heat or steam. \*For certain models, to ensure the stability of the microwave oven, the front left foot is adjustable (5 positions). Turn it to raise or lower the appliance.
- Make sure that air may circulate freely around the oven.

For countertop models, leave sufficient space around the oven :

- 5 cm between the sides of the oven and any walls or objects
- 20 cm above the oven
- 10 cm behind the oven.

- Allow nothing to obstruct the ventilation louvers at the back of the appliance.
- Make sure the electrical plug will be accessible after installation.



## Electrical connection

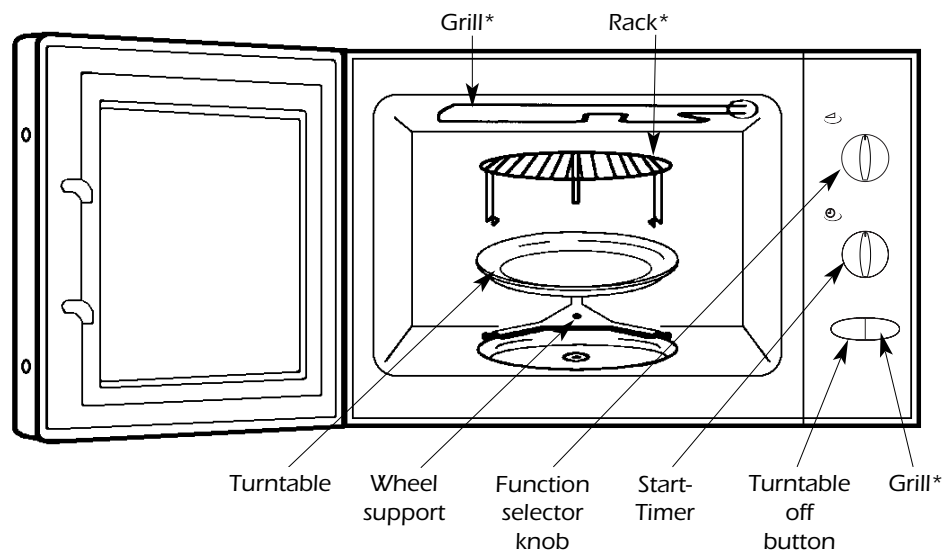
- Your installation must be protected by a 16 Amp thermal fuse.
- It is mandatory to use a power point with a **ground terminal**, connected in accordance with current safety regulations.
- In your electrical installation, provide a device that is accessible to the installer, capable of separating the appliance from the mains power and whose contact opening is at least 3 mm at all of the poles.
- Never operate the oven if the supply cord and/ or its plug are damaged. **In case of damage, call in a specialised technician trained by the manufacturer.**

## WARNING

- Your appliance is designed exclusively for the domestic purposes of defrosting, heating or cooking foods. The manufacturer bears no responsibility in the case of improper usage.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- To avoid deterioration of your microwave oven, never operate it empty or without the turntable.
- Never tamper with the lock mechanism of your microwave oven; you could cause damage requiring repair by an authorised technician.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- It is not advisable to use metal recipients, forks, spoons, knives, metal ties or staples for deep-freeze bags.
- The contents of feeding bottles or baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption in order to avoid burns.
- Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
- Liquids and other foods must not be heated in sealed containers they are liable to explode.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- For small amounts (one sausage, a single croissant, etc.), place a glass of water alongside the food item.
- Time settings that are too long may dry out and burn the food. To avoid such incidents, never use the same cooking times as those recommended for traditional ovens.
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

## GENERAL DESCRIPTION

GB



\* for certain models

### ■ The GRILL\* :

may be used for browning foods such as gratin dishes or meat.

### ■ The RACK\* :

use with the function grill or grill + microwave to brown shallow dishes.

When used in the simple or combined microwave mode, it must be positioned on the turntable. Never use metal recipients placed directly on the rack when cooking in the microwave mode. However, you may heat up food contained in an aluminum tray if you isolate it from the rack atop a plate.

### ■ THE TURNTABLE :

ensures equal cooking of food throughout with no need to intervene.

- It may be used as a cooking dish.
- Rotation is controlled by the drive shaft and the wheel support.
- The turntable rotates in both directions.
- If it does not turn, verify that all components are properly positioned.

### ■ THE WHEEL SUPPORT :




Do not try to rotate the roller ring manually, as you could damage the drive system. If it does not turn smoothly, make sure that there is nothing in the well beneath the turntable.

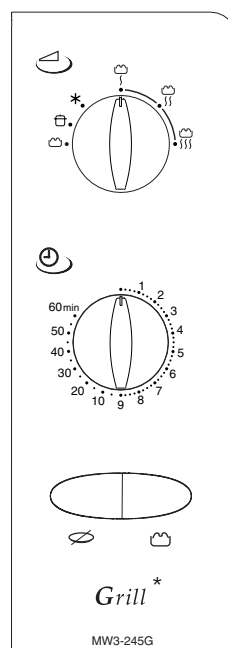
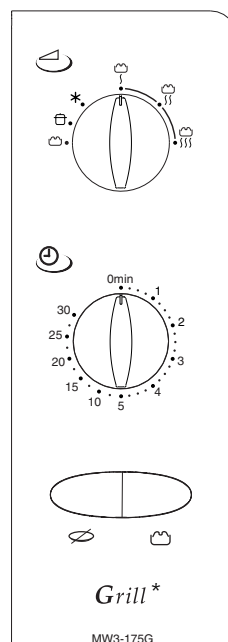
- **MICROWAVE OUTPUT POWER:** MW3 175 / MW3 175G - 750 W  
MW3 245 / MW3 245G - 900 W

## USING YOUR MICROWAVE OVEN

Program your microwave oven using the **function selector knob**, together with the **start-timer**.

After connecting your microwave oven :






- Open the door, place the food to be cooked inside the microwave oven and close the door.  
  
Make sure the door is properly closed otherwise the oven will not operate.
- Select the power setting with the **function selector knob** .
- Select the time using the **start-timer** .  
When you wish to program less than two minutes, turn the timer beyond 2, then come back to the desired setting.
- If using a large dish, press the **turntable off button** . When off, remember to turn the recipient or stir the contents. After use, remember to press again to unlock the turntable.
- Close the door, the turntable revolves, the oven light comes on, the program begins.
- The end of the program is indicated by a bell. The oven stops, the light goes off.
- Open the door.
- If you open the door before the end of a program :  
if the dish is ready, turn the start-timer back to the "0" position before closing the door. Otherwise, close the door if you wish the program to continue.  
Never operate the oven when empty.



\*for certain models

## MICROWAVE POWER SETTINGS

GB

Symbol	Power setting	Applications
	<b>KEEP WARM</b>	To keep dishes warm, bring butter, cream, cheese, ice cream, or any other delicate food to the right temperature, or defrost it.
	<b>DEFROST or VERY LOW COOK</b>	To defrost all frozen food, to top off cooking of delicate dishes or to cook very slowly.
	<b>SIMMER</b>	To cook fish or poultry. To finish programs begun with the HIGH COOK power setting, for instance beans, lentils, or dairy products.
	<b>LOW COOK</b>	To heat up all liquids and all fresh or frozen pre-cooked dishes.
	<b>HIGH COOK</b>	To cook vegetables and soup.

## Troubleshooting guide

### Problem

- ▽ The microwave oven is noisy when operating.
- ▽ The turntable does not revolve correctly.
- ▽ The food is not heated up.
- ▽ The appliance produces sparks.
- ▽ The grill element smokes when it begins to heat up.\*

\* for certain models

### Suggestion

- △ Clean the wheels and the well area beneath the turntable.
- △ Make sure that you use only containers which are adapted to microwave cooking.
- △ Check whether the wheel support is correctly positioned. Thoroughly clean the appliance : remove any greasy deposits, cooking residue, etc... Move any metal objects away from the oven walls.
- △ Clean all cooking residue from the grill element.

## THE GRILL FUNCTION \*

\* for certain models

**This function enables you to brown dishes such as fish or meat.**


After grilling, make sure to use an oven mitt to handle dishes, and remember to use only oven-proof cookware such as ceramic dishes or heat-resistant glass.



**WARNING :** Do not allow children near the oven when the grill is in use as certain exposed parts may become hot.


After use, allow the grill to cool down for 25 minutes before touching it.

### Programming

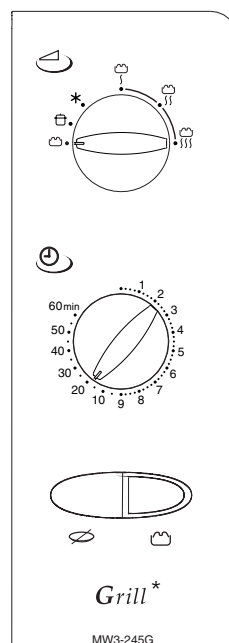
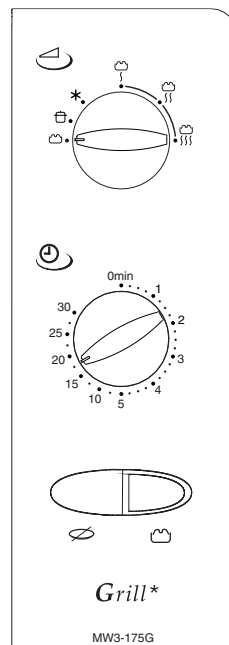
- Place the dish on the rack.

 Press the **grill** key.

 Set the function selector knob to the grill position .

 Set the grill time with the timer.

- Close the door, the turntable revolves, the oven light comes on, the programme begins.






## THE MICROWAVE + GRILL FUNCTION\*



\* for certain models


**This function enables you to use the microwaves and grill simultaneously, for rapid cooking.**

### Programming

- Place the dish in a roasting pan on the turntable.

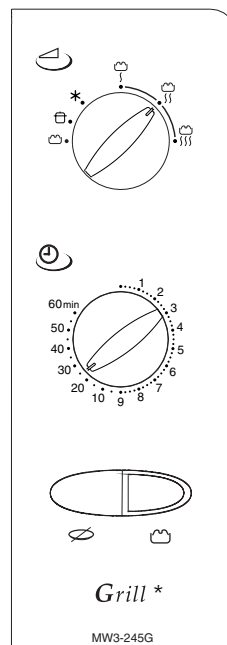
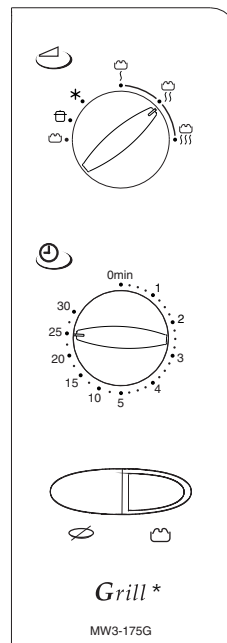
 Press the **grill** key.

 Select the **GRILL + SIMMER** power setting  with the function selector knob.

 Set the time with the timer.

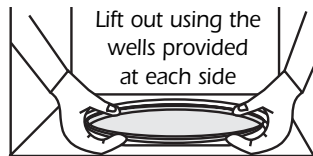
- Close the door, the turntable revolves, the oven light comes on, the programme begins.

**GB**

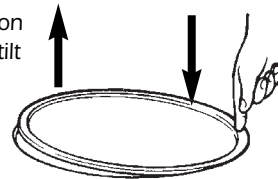


## CARE & CLEANING

- Regular maintenance of your oven will keep it in sound operating condition. To prevent heavy soiling, it is preferable to cover recipients whenever possible.
- Make sure the work surface on which the microwave oven sits is always kept clean as surrounding dirt or dust could enter and damage your appliance.
- Clean with a damp, soapy sponge both on the inside and outside, with special attention to the door seal and front of the cavity which must be kept clean at all times. If these surfaces are damaged because of excessive soiling, call in a specialised technician before using your microwave oven.
- In the event of unsavory odors or caked-on dirt, boil water containing lemon juice or vinegar in a cup for 2 minutes and clean the walls with a little dishwashing liquid.
- For those ovens with grill or convection heat functions, the top and rear air vents become very hot. Do not touch these parts after use; wait till the appliance has cooled down in order to clean it. Use a fine steel wool pad on the metal parts.
- The turntable can be removed for cleaning. Depending on the model :

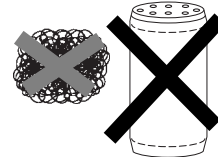


or press down on either edge to tilt and remove



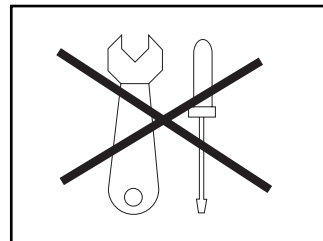
If you remove the drive shaft, do not allow water to enter the motor shaft hole.  
Be sure to put the turntable, the drive shaft and the wheel support back in their proper place.

- Do not use abrasives, alcohol or solvents as they are liable to damage the oven.



- If the equipment has sustained any damage :
  - **Check that the door is not deformed.**
- If the oven does not operate, before calling the repairman :
  - Check the electrical supply.
  - Check that the door is properly closed.
  - Check your programming.

**CAUTION : never attempt to repair your oven yourself.**



**WARNING :** it is dangerous for anyone other than qualified personnel to make any repairs requiring removal of the cover providing protection from exposure to microwave energy.

# INSTALAÇÃO

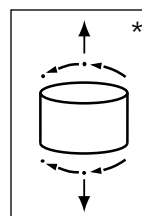
## Antes de fazer a ligação

- Verificar se o aparelho não sofreu nenhuma avaria aquando do transporte (porta ou junta deformada etc...). Se verificar qualquer dano, antes de qualquer utilização contactar o seu vendedor.
- Verifique a tensão da rede. No caso de subtensão PERMANENTE (200-210 volts), consulte o seu instalador electricista.

P

## Localização

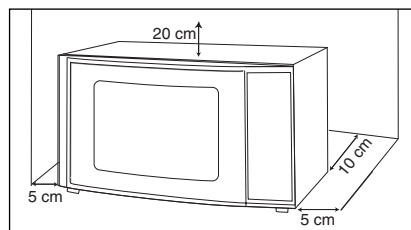
- Este aparelho destina-se a ser pousado (ou encastrado conforme o caso) numa bancada situada a pelo menos 85 cm do chão.
- Colocar o aparelho numa superfície plana e horizontal. Escolher um local afastado de qualquer fonte de calor ou de vapor.  
\*Para assegurar a boa estabilidade do aparelho, o pé dianteiro esquerdo é regulável (5 posições). Rodá-lo para subir ou descer o forno (conforme o modelo).



- Verificar a livre circulação do ar em torno do forno.

Deixar um espaço suficiente entre o aparelho e a parede de :

- de 5 cm de lado
- 20 cm sobre o seu aparelho
- 10 cm na traseira.



- Não colocar nada sobre o forno de modo a não tapar os orifícios de ventilação situados atrás do forno.
- A fixa da tomada de corrente deve ser acessível após instalação.
- Alguns aparelhos podem ser encastrados; para obter o kit correspondente, consulte o seu vendedor.

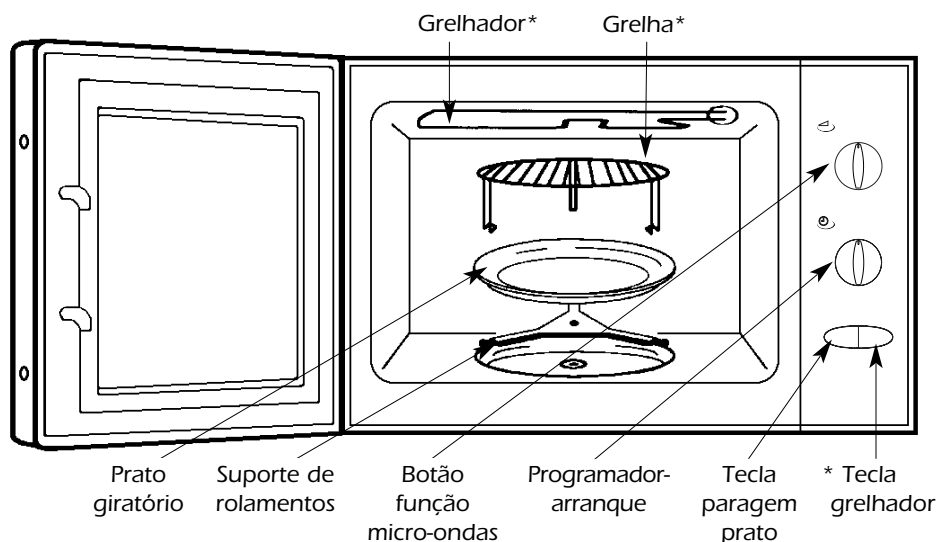
## Ligação eléctrica

- A instalação deve estar protegida com um fusível térmico de 16 Amperes.
- Utilize obrigatoriamente uma tomada de corrente com ligação à terra e conforme às normas de segurança em vigor.
- Prever na instalação eléctrica um dispositivo acessível ao utilizador que possa cortar o aparelho da rede e cuja abertura do contacto seja de pelo menos 3 mm a nível de todos os pólos.
- Não fazer funcionar o forno se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem estragados. Neste caso chamar o distribuidor ou um técnico especializado.

## CUIDADO

- O seu aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico para cozer, aquecer ou descongelar alimentos. O fabricante fica isento de toda responsabilidade em caso de utilização não conforme.
- Verificar se os utensílios são compatíveis com o forno microondas.
- Para não deteriorar o seu aparelho, não o deixe funcionar vazio ou sem o tabuleiro.
- Não introduza nada nos orifícios da fechadura situada na face dianteira, pois poderia originar avarias no forno que exigem reparação.
- Durante o aquecimento dos alimentos em recipientes de plástico ou em papel, vigiar o forno, há perigo de um eventual incêndio.
- É não aconselhável usar recipientes metálicos, garfos, colheres e facas, bem como alicates ou agramos de metal, habituais em sacos de descongelação.
- O conteúdo dos biberões e dos bociões de alimentos para bebés deve ser mexido ou agitado e a temperatura deverá ser verificada antes de consumir os alimentos, a fim de evitar queimaduras.
- Não deixe crianças utilizarem o aparelho sem vigilância, excepto se estas foram previamente instruídas sobre a forma de utilizar o forno de maneira segura, e se elas compreenderam os perigos advindos duma utilização incorrecta.
- Os líquidos ou qualquer outro alimento não devem ser aquecidos em recipientes herméticos porque corre o perigo de eles explodirem.
- Recomenda-se que não aqueça os ovos na casca e os ovos cozidos inteiros num microondas porque eles correm o perigo de rebentar, mesmo em final de cozedura.
- O aquecimento de bebidas com o microondas pode provocar um transbordamento brusco e diferido de líquido em ebulição, por estes motivos devem ser tomadas medidas de segurança quando se manipula o recipiente.
- Em caso de quantidades pequenas (uma salsicha, um croissant, etc.) ponha um copo com água ao lado do alimento.
- Quando ficam demasiado tempo no forno, os alimentos podem secar e carbonizar. Para evitar tais incidentes, nunca utilize os mesmos tempos preconizados para a cozedura em forno tradicional.
- Se aparecer fumo, parar ou desligar o forno e conservar a porta fechada para abafar as eventuais chamas.

## APRESENTAÇÃO





\*conforme o modelo

- **GRELHADOR\* :**  
permite dourar os alimentos como gratinados, carnes ...
- **GRELHA\* :**  
na função grelhador, permite dourar os alimentos com pouca altura.  
Durante a utilização na função micro-ondas deve estar obrigatoriamente bem posicionada sobre o prato em vidro.  
A grelha não deve ser nunca usada com recipientes metálicos na função micro-ondas.  
No entanto, pode aquecer um alimento numa embalagem em alumínio isolando-a da grelha com um prato.
- **EL PRATO GIRATORIO :**  
permite cozer o alimento de forma homogênea e sem manipulação.
  - É guiado na sua rotação pelo eixo de accionamento e o suporte de rolamentos, gira indiferentemente em ambos os sentidos.
  - Se não girar, verificar se todos os elementos estão bem instalados.
  - Pode ser utilizado como assadeira.
- **EL SUPORTE DE ROLAMENTOS :**  
Não faça tournar manualmente o suporte de rolamentos, você risca da détériorar o sistema do trabalho. En casa de má circulação esteja certo que não à nada que estorve en baixo da mesa do trabalho.
- **POTÊNCIA RESTITUÍDA :** MW3 175 / MW3 175G - 750 W  
MW3 245 / MW3 245G - 900 W


## UTILIZAÇÃO

O programa faz-se com a ajuda do **botão de selecção das funções** (que permite regular a potência micro-ondas), e do **programador-arranque**.

Depois de ligar o forno à corrente :

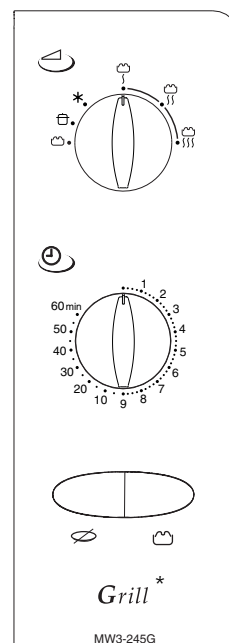
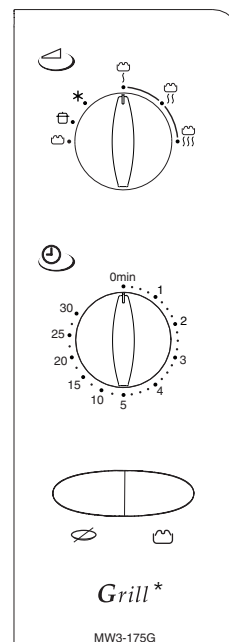
- Abrir a porta, colocar no aparelho o alimento a cozinhar, fechar a porta. Verificar se a porta está bem fechada, caso contrário o forno não funciona.
- Seleccionar a potência micro-ondas com o **botão de selecção das funções** .
- Programar o tempo com o **programador-arranque** .

Quando o tempo desejado for inferior a dois minutos, rodar o botão além dos dois min e voltar atrás até à posição desejada.

- Se usar uma assadeira grande, seleccione a tecla **paragem prato** . Nesse caso, é necessário rodar o prato ou misturar o conteúdo a meio do cozinhado. No fim de programa, destrancar esta tecla.
- Fechar a porta, o prato gira, o forno acende e o aparelho funciona.






No fim do cozinhado ouve-se uma campainha, o forno pára automaticamente e a luz apaga.

- Abrir a porta.
- Se abrir a porta antes do fim do programa : e se o alimento está pronto, voltar com o **programador-arranque** sobre a posição 0 antes de fechar a porta. Senão, voltar a fechar a porta e o programa continuará a decontar. Nunca pôr o forno vazio a funcionar.



\*conforme o modelo

## EQUIVALÊNCIA DAS POTÊNCIAS

Symbolo	Potência	Utilização
	<b>CONSERVAÇÃO</b>	Para manter quente. Para pôr em temperatura ou descongelar manteiga, natas, queijo, gelado ou qualquer outro alimento frágil.
	<b>DESCONGELAÇÃO ou COCÇÃO MUITO BRANDA</b>	Para descongelar todos os alimentos. Para terminar as cozeduras delicadas ou para cozer lentamente.
	<b>APURAR</b>	Para cozinhar peixes e aves. Para terminar as preparações começadas em COCÇÃO FORTES, tais como feijão, lentilhas, doces de leite.
	<b>COCÇÃO LENTA</b>	Para aquecer todos os alimentos líquidos ou sólidos, bem como pratos feitos frescos ou congelados.
	<b>COCÇÃO FORTES</b>	Para cozinhar legumes e sopas.

P

### Um pequeno problema ! Que fazer?

#### Problemas

- ▽ O forno está demasiadamente barulhento
  - ▽ O prato não gira correctamente
  - ▽ O alimento não aquece em programa micro-ondas
  - ▽ O aparelho produz faíscas
  - ▽ Sai fumo do grelhador no início do programa\*
- \*conforme o modelo

#### Conselhos

- △ Limpar os rolamentos e as suas zonas debaixo do prato giratório.
- △ Verificar se os utensílios convêm ao forno micro-ondas.
- △ Limpar os rolamentos e as suas zonas debaixo do prato giratório. Verificar se o suporte de rolamentos está bem posicionado. Limpar bem o aparelho: as gorduras e as partículas de cozedura. Afastar qualquer elemento metálico das paredes do forno.
- △ Retirar todos os depósitos de resíduos de cozedura no elemento aquecedor.

## O FUNÇÃO GRELHADOR\*

\*conforme o modelo

### Utilização da função grelhador

Esta função permite alourar os alimentos como peixe e carne...

É necessário proteger as mãos para tirar os pratos e utilizar recipientes que suportam as temperaturas elevadas, como os de vidro ou de cerâmica.

ATENÇÃO: Aquando da utilização do grelhador, o aparelho fica quente. Afaste, por isso, as crianças pequenas do aparelho.

É necessário esperar 25 minutos depois de utilizar antes de tocar no grelhador.

### Utilização

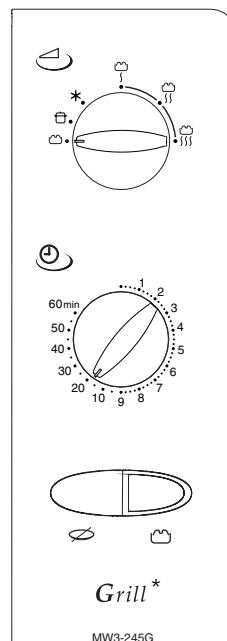
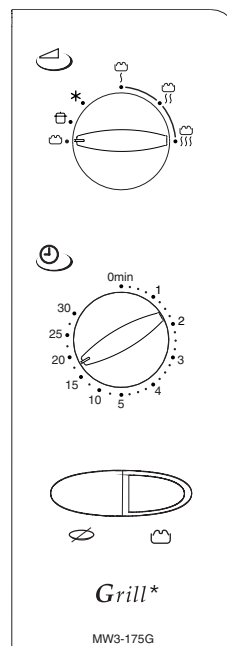
- Pôr o alimento no prato giratório.

 Premir a tecla **grelhador**.

 Seleccionar el grelhador  com o **botão de selecção das funções**.

 Seleccionar o tempo com o **programador-arranque**.

- Fechar a porta, o prato gira, o forno acende, o aparelho funciona.





## O FUNÇÃO MICRO-ONDAS + GRELHADOR\*



\*conforme o modelo

Esta função dá a possibilidade de utilizar simultaneamente as micro-ondas e o grelhador, permitindo assim uma cozedura rápida.

### Utilização

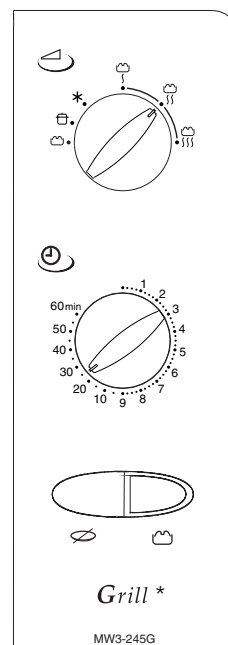
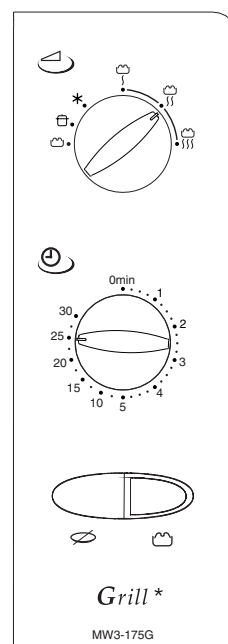
- Pôr o alimento no prato giratório.

 Premir a tecla **grelhador**.

 Seleccionar a potência Grelhador + micro-ondas **APURAR**  com o **botão de selecção das funções**.

 Seleccionar o tempo com o **programador-arranque**.

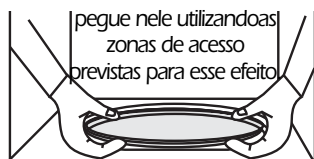
- Fechar a porta, o prato gira, o forno acende, o aparelho funciona.



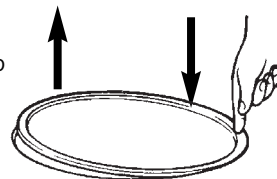
P

## LIMPEZA

- A limpeza regular do aparelho permite conservá-lo em bom estado de funcionamento. Para evitar sujidades demasiado importantes, é necessário cobrir a maior parte das vezes os alimentos.
- Verificar se a zona onde o forno está pousado está bem limpa; a aspiração das sujidades poderia causar danos.
- Utilice una esponja húmeda y jabonosa para limpiar el interior y el exterior del horno, así como los contornos de la puerta y del recinto. El contorno de la puerta y el recinto se deben mantener limpios permanentemente. Si estas superficies se deterioran por exceso de suciedad, recurra a un técnico especializado antes de utilizar su aparato.
- No caso de cheiro ou de forno sujo, fazer ferver água com sumo de limão ou vinagre numa taça durante 2 minutos e limpar as paredes com um pouco de detergente de louça.
- Se o forno tiver uma função grelhador ou calor circulante, limpar quando o forno estiver ainda morno, com um esfregão em palha de aço fina e sabão, tendo cuidado com a temperatura do forno para evitar queimaduras.
- O prato pode ser retirado para limpeza. Para o retirar, conforme o modelo :



ou  
incliná-lo carregando  
no bordo exterior.



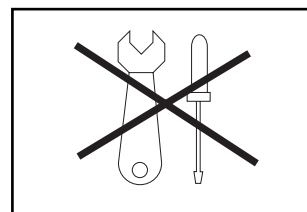
Se retirar o sistema de accionamento, evitar fazer penetrar água no furo do eixo do motor. Não esquecer de colocar o eixo de accionamento, o suporte com rodas, e o prato giratório.

- Os contornos da porta e da caixa devem estar sempre limpos. Se, devido o excesso de sujidades, essas superfícies ficarem estragadas, chamar um técnico especializado antes de utilizar o aparelho.
- Não é aconselhado usar produtos abrasivos, álcool ou diluente pois podem deteriorar o aparelho.
- Se o aparelho sofreu qualquer avaria :



- Verificar de a porta não está deformada.
- Se o aparelho não funcionar, antes de chamar o reparador:
  - Verificar a alimentação eléctrica.
  - Verificar o fecho correcto da porta.
  - Verificar a programação.

ATENÇÃO: nunca tentar fazera intervenção você mesmo.



Em caso de avaria, o seu forno só poderá ser reparado pelo **Serviço Técnico Autorizado**, especialmente estabelecido pelo fabricante.

PERIGO: qualquer intervenção de assistência ou de avaria em que seja necessário tirar a tampa protectora contra a exposição do micro-ondas deve ser feito por pessoa competente.

# INSTALLATION

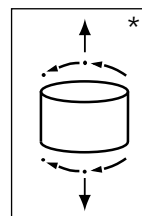
## Avant branchement

- Vérifiez que votre appareil n'ait subi aucune avarie lors du transport (porte ou joint déformé, etc...). Si vous constatez un dommage quelconque, avant toute utilisation, contactez votre revendeur.
- Vérifiez la tension du secteur. Dans le cas d'une sous-tension PERMANENTE (200-210 volts), consultez votre installateur électricien.

F

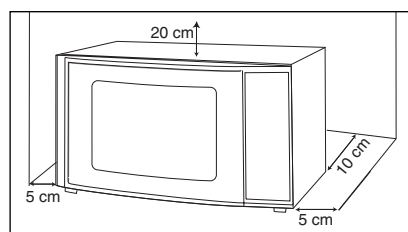
## Emplacement

- Cet appareil est destiné à être posé (ou encastré selon les cas) sur un plan de travail situé à au moins 85 cm du sol.
- Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale, éloigné de toute source de chaleur ou de vapeur.  
\*Pour assurer la bonne stabilité de l'appareil, le pied avant gauche est réglable (5 positions). Tournez-le pour rehausser ou descendre le four. (sur certains modèles)
- Assurez-vous de la libre circulation de l'air **en dessous** et autour du four.



Pour les appareils posés sur un plan de travail, choisissez un emplacement qui laisse un espace libre minimum de :

- 5 cm entre les faces latérales de l'appareil et les murs
- 20 cm au-dessus de votre appareil
- 10 cm pour la face arrière.



- **Veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation situés à l'arrière du four.**
- Certains appareils sont encastrables. Pour obtenir le kit correspondant, veuillez consulter votre revendeur.
- Veillez à ce que la fiche de prise de courant soit accessible après installation.

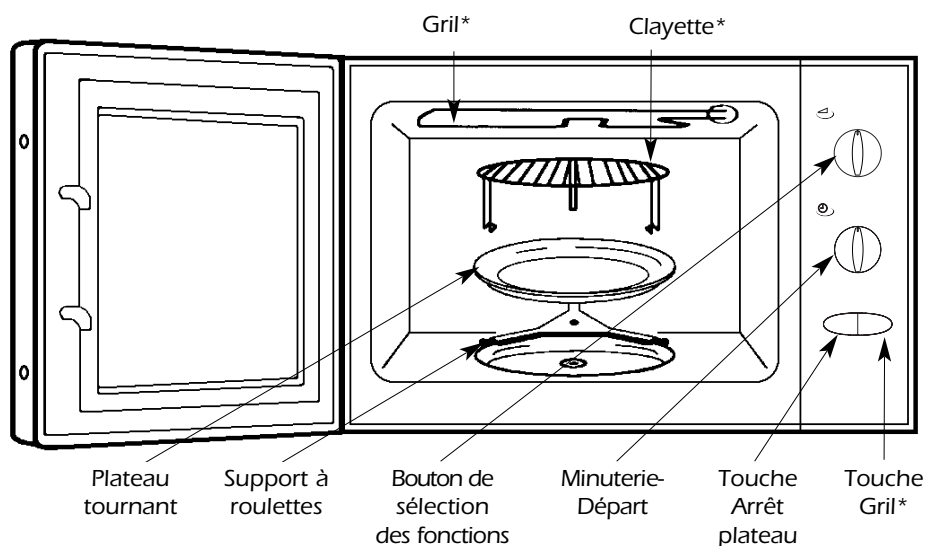
## Raccordement électrique

- Votre installation doit être équipée d'une protection thermique de 16 Ampères.
- Utilisez impérativement une prise de courant comportant **une borne de mise à la terre** et raccordée conformément aux normes de sécurité en vigueur.
- Prévoyez dans votre installation électrique un dispositif accessible par l'utilisateur qui doit être en mesure de séparer l'appareil du secteur et dont l'ouverture de contact est d'au moins 3 mm au niveau de tous les pôles.
- Ne faites pas fonctionner le four si le cordon d'alimentation et/ou sa fiche sont abîmés.  
**Dans ce cas, faites appel au distributeur ou à un technicien spécialisé formé par le fabricant.**

## MISES EN GARDE

- Votre appareil est exclusivement destiné à un usage domestique pour la cuisson, le réchauffage ou la décongélation des aliments. Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisations non conformes.
- Vérifier que les ustensiles sont appropriés à l'usage dans un four à micro-ondes.
- Pour ne pas détériorer votre appareil, ne jamais le faire fonctionner à vide ou sans plateau.
- N'intervenez pas dans les orifices de la serrure en face avant; vous pourriez créer des dommages sur votre appareil qui nécessiteraient une intervention.
- Pendant le chauffage de denrées alimentaires dans des contenants en plastiques ou en papier, garder un oeil sur le four en raison de la possibilité d'inflammation.
- Il est déconseillé d'utiliser des récipients métalliques, des fourchettes, des cuillères, de couteaux ainsi que des liens et agrafes en métal pour sachets de congélation.
- Le contenu des biberons et des pots d'aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant consommation, afin d'éviter les brûlures.
- Ne laissez les enfants utiliser le four sans surveillance que si des instructions appropriées ont été données afin que l'enfant puisse utiliser le four de façon sûre et comprenne les dangers d'un usage incorrect.
- Les liquides ou autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiques car ils risquent d'exploser.
- Il est recommandé de ne pas chauffer les oeufs dans leur coquille et les oeufs durs entiers dans un four micro-ondes car ils risquent d'exploser, même après la fin de la cuisson.
- Le chauffage de boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition, aussi des précautions doivent être prises lorsqu'on manipule le récipient.
- Dans le cas de petites quantités (une saucisse, un croissant, etc...) posez un verre d'eau à côté de l'aliment.
- Des temps trop longs peuvent dessécher l'aliment et le carboniser. Pour éviter de tels incidents, n'utilisez jamais les mêmes temps préconisés pour une cuisson au four traditionnel.
- Si de la fumée apparaît, arrêter ou débrancher le four et garder la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.

## PRÉSENTATION



\*selon modèle

### ■ Le GRIL\* :

permet de dorer et de griller les aliments tels que gratin, viandes ...

### ■ La CLAYETTE\* :

en fonction gril + micro-ondes, permet de dorer les aliments de faible épaisseur. Lors de son utilisation en fonction micro-ondes ou simultanée, elle doit obligatoirement être bien positionnée sur le plateau en verre. Celle-ci ne doit en aucun cas être utilisée avec des récipients métalliques en fonction micro-ondes. Toutefois, vous pouvez réchauffer un aliment dans une barquette en aluminium en l'isolant de la clayette à l'aide d'une assiette.

### ■ Le PLATEAU TOURNANT :

permet une cuisson homogène de l'aliment sans manipulation.

- Il peut être utilisé comme plat de cuisson.
- Il est guidé dans sa rotation par l'entraîneur et le support à roulettes.
- Il tourne indifféremment dans les 2 sens.
- S'il ne tourne pas, vérifiez que tous les éléments soient bien positionnés.

### ■ Le SUPPORT A ROULETTES :

- Ne cherchez pas à faire tourner manuellement le support à roulettes, vous risqueriez de détériorer le système d'entraînement. En cas de mauvaise rotation, assurez-vous de l'absence de corps étrangers sous le plateau.



- PUISSANCE RESTITUÉE : MW3 175 / MW3 175G - 750 W  
MW3 245 / MW3 245G - 900 W

## UTILISATION


La programmation se fait à l'aide du bouton de sélection des fonctions, qui permet de régler la puissance micro-ondes, et la minuterie-départ.

Après avoir branché votre appareil :

- Ouvrez la porte, placez l'aliment dans l'appareil, fermez la porte.  
Assurez-vous que la porte soit bien fermée; sinon, le four ne fonctionnera pas.

- Sélectionnez la puissance micro-ondes à l'aide du bouton de sélection des fonctions .
- Programmez le temps à l'aide de la minuterie-départ .

Lorsque le temps désiré est inférieur à deux minutes, tournez la minuterie au-delà de 2 minutes puis revenez en arrière sur la position choisie.

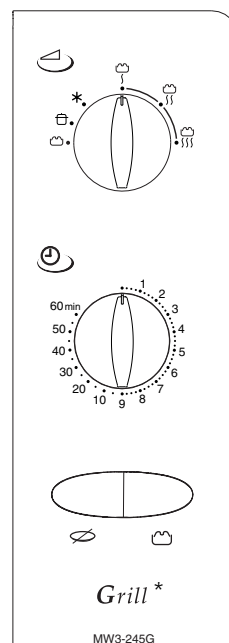
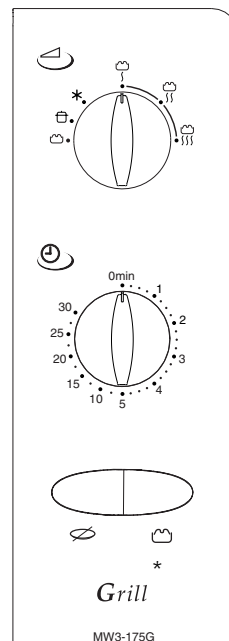
- Dans le cas d'utilisation d'un grand plat, sélectionnez la touche arrêt plateau . Il est nécessaire de tourner le récipient ou de mélanger son contenu à mi-programme lorsque le plateau est arrêté.

En fin de programme, veillez à déverrouiller cette touche.

- Fermez la porte, le plateau tourne, l'éclairage intérieur du four s'allume, l'appareil fonctionne.






La fin de la cuisson est signalée par une sonnerie, le four s'arrête, l'éclairage s'éteint.

- Ouvrez la porte :
- Si vous ouvrez la porte avant la fin du programme :  
dans le cas où l'aliment est prêt, ramenez la minuterie-départ sur la position 0 avant de refermer la porte. Sinon, refermez la porte et la minuterie continuera son décompte. Ne jamais faire fonctionner le four à vide.



\* selon modèle

## EQUIVALENCE DES PUISSANCES

Symbole	Puissance	Utilisation
	MAINTIEN	Pour maintenir au chaud. Pour mettre à température ou décongeler du beurre, de la crème, du fromage, de la glace ou tout autre aliment délicat.
	DÉCONGÉLATION ou CUISSON TRES DOUCE	Pour décongeler tous les aliments. Pour terminer des cuissons délicates ou pour cuire très lentement.
	MIJOTAGE	Pour cuire poisson et volaille. Pour terminer les préparations commencées en CUISSON FORTE, telles que haricots, lentilles, laitages.
	CUISSON DOUCE	Pour réchauffer tous les aliments liquides ou solides, ainsi que les plats préparés frais ou surgelés.
	CUISSON FORTE	Pour les légumes et potages.

F

## Un petit problème ! Que faire ?

### Problèmes

- ▽ Le four est bruyant
- ▽ Le plateau ne tourne pas correctement
- ▽ L'aliment n'est pas chauffé
- ▽ L'appareil produit des étincelles
- ▽ La fumée se dégage du gril en début de programme\*

\*selon modèle

### Conseils

- △ Nettoyer les roulettes et la zone de roulement sous le plateau tournant.
- △ Vérifier que les ustensiles conviennent aux fours à micro-ondes.
- △ Vérifier que le support à roulettes est bien positionné.  
Bien nettoyer l'appareil : retirer graisses, particules de cuisson; éloigner tout élément métallique des parois du four.
- △ Enlever tous dépôts de résidus de cuisson sur l'élément chauffant.

## LA FONCTION GRIL \*

\* selon modèle

**Cette fonction permet de dorer les aliments tels que poissons, viandes...**


Lors de l'utilisation du gril, il est nécessaire de se protéger les mains pour sortir les plats et d'utiliser des récipients qui supportent des températures élevées, tels que le verre à feu ou la céramique.

**MISE EN GARDE :** Les parties accessibles peuvent devenir chaudes quand le gril est utilisé. Il y a lieu d'éloigner les jeunes enfants.


Laisser refroidir le gril 25 minutes après utilisation avant de le toucher.

### Utilisation

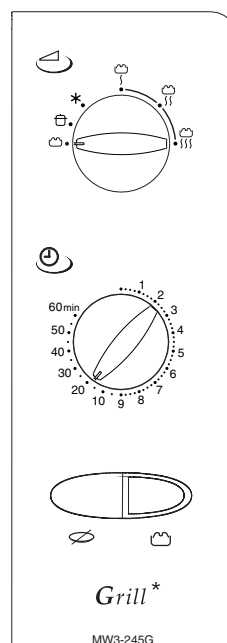
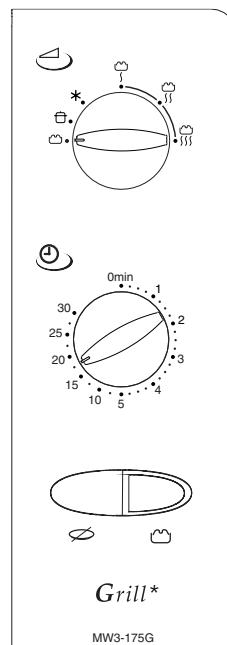
- Posez l'aliment sur la clayette.

 Appuyez sur la touche **gril**.

 Choisissez la position gril  avec le bouton de sélection des fonctions.

 Sélectionnez le temps à l'aide de la minuterie-départ.

- Fermez la porte, le plateau tourne, l'éclairage intérieur du four s'allume, le gril fonctionne.






## LA FONCTION MICRO-ONDES + GRIL \*


\*selon modèle


**Cette fonction donne la possibilité d'utiliser en simultané les fonctions micro-ondes et gril, ce qui permet une cuisson rapide.**

### Utilisation

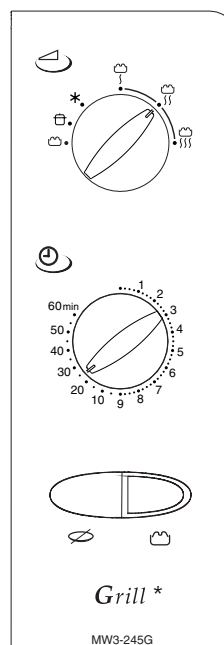
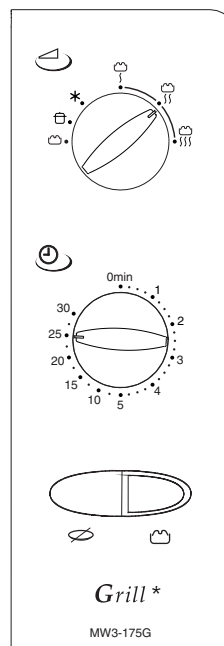
- Posez l'aliment dans un plat à rôtir sur le plateau tournant.

 Appuyez sur la touche gril.

 Sélectionnez la puissance gril + micro-ondes mijotage à l'aide du bouton de sélection des fonctions.

 Sélectionnez le temps à l'aide de la minuterie-départ.

- Fermez la porte, le plateau tourne, l'éclairage intérieur du four s'allume, l'appareil fonctionne.



F

## ENTRETIEN & NETTOYAGE

- **L'entretien régulier de votre appareil vous permettra de le garder en bon état de marche.**  
Pour éviter les salissures trop importantes, il est nécessaire de couvrir les récipients dans la plupart des cas.

- **Veillez à ce que le plan de travail sur lequel repose votre four reste toujours propre;**  
l'aspiration de saletés autour de votre four pourrait endommager l'appareil.

- Le nettoyage des appareils possédant uniquement la fonction micro-ondes se fait au moyen d'une éponge humide et savonneuse, tant pour l'intérieur que pour l'extérieur.



Pour les appareils munis d'une fonction gril ou chaleur pulsée, le dessus et les sorties d'air arrières sont très chauds. Veillez à ne pas toucher ces parties après utilisation. Procédez au nettoyage de l'intérieur du four lorsque celui-ci est tiède. Utilisez un tampon au savon en fine laine d'acier.

Les pourtours de la porte et de l'enceinte doivent toujours être propres. Si, par excès de salissures, ces surfaces se trouvent endommagées, faites appel à un technicien spécialisé avant d'utiliser votre appareil.

- L'emploi de produits abrasifs, d'alcool ou de diluant est déconseillé; ils sont susceptibles de détériorer l'appareil.

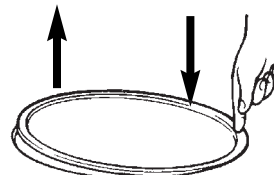


- En cas d'odeur ou de four encrassé, faites bouillir de l'eau additionnée de jus de citron ou de vinaigre dans une tasse pendant 2 minutes et nettoyez les parois avec un peu de liquide vaisselle.

- Le plateau peut être retiré pour faciliter le nettoyage. Selon modèle, pour le retirer :



ou  
le faire basculer  
en appuyant  
sur le bord extérieur.



Si vous enlevez l'entraîneur, évitez de faire pénétrer de l'eau dans le trou de l'axe moteur.

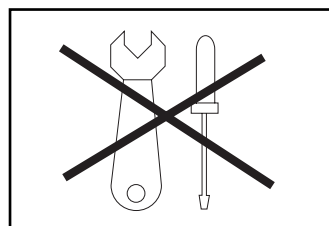
N'oubliez pas de remettre l'entraîneur, le support à roulettes et le plateau tournant.

- Si l'appareil a subi une avarie quelconque :

- **Vérifiez que la porte n'est pas déformée.**

- Si l'appareil ne fonctionne pas,  
**avant** d'appeler le réparateur :

- Vérifiez l'alimentation électrique.
- Vérifiez la bonne fermeture de la porte.
- Vérifiez votre programmation.



**ATTENTION : ne cherchez jamais  
à intervenir vous-même.**

MISE EN GARDE : il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne formée, d'effectuer une opération de maintenance ou une réparation qui nécessite le retrait d'un couvercle protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

# AUFSTELLEN

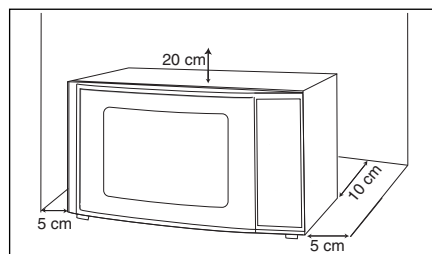
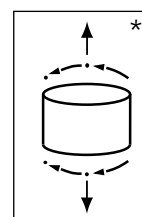
## VOR DEM ANSCHLIEßEN

- Vergewissern Sie sich, daß Ihr Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde (verbogene Tür oder Türdichtungen usw.). Sollten Sie vor der Benutzung irgendwelche Schäden feststellen, so wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Überprüfen Sie die Netzspannung. Wenden Sie sich im Falle einer STÄNDIGEN Unterspannung (200-210 V) an Ihren Elektroinstallateur.

D

## AUFSTELLORT

- Dieses Gerät ist zum Aufstellen auf eine Arbeitsplatte mit Mindesthöhe von 85 cm ab Fußboden vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und waagerechte Fläche und wählen Sie einen Aufstellort, der sich nicht in der Nähe einer Wärme- oder Dampfquelle befindet. \*Durch das Drehen des linken vorderen Fußes wird eine optimale Standstabilität des Gerätes erreicht. (Dieser Fuß läßt sich in 5 Positionen bringen).  
\*Je nach Modell
- Beim Aufstellen des Gerätes ist darauf zu achten, daß die Zu- und Abluft ungehindert am Geräteboden und an der Geräterückseite ein- und ausströmen kann. Deshalb keine Gegenstände auf die Lüftungsschlitze legen, und den Raum zwischen dem Geräteboden und der Aufstellfläche nicht verstellen!
- Für eine einwandfreie Be- und Entlüftung sind folgende Mindestabstände erforderlich:
  - nach oben: 20 cm
  - nach hinten: 10 cm
  - seitlich: 5 cm



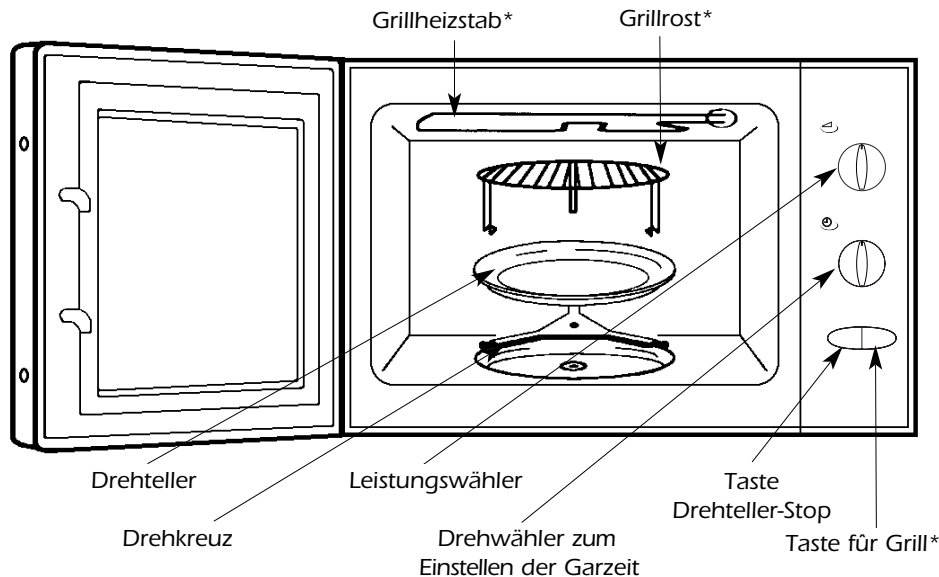
## ANSCHLUSS

- Anschluß an eine Schuko-Steckdose, abgesichert mit 10-A-F1 Schutzschalter oder Sicherung 16 A trág.
- Beim Aufstellen des Gerätes ist darauf zu achten, daß der Netzstecker erreichbar ist. Sollte die Steckdose für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein, muß installationsseitig eine Vorrichtung vorhanden sein, die es ermöglicht, das Gerät mit einer Kontaktöffnungsweite von 3 mm allpolig vom Netz zu trennen. Als geeignete Trennvorrichtung gelten LS-Schalter, Sicherungen und Schütze.
- Das vorhandene Anschlußkabel muß bei Beschädigung gegen ein baugleiches Kabel ausgetauscht werden. Der Austausch darf nur durch Personal des Geräteherstellers bzw. durch vom Hersteller geschulte Elektro-Fachkräfte erfolgen.

## WARNUNG

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Zubereiten, Aufwärmen und Auftauen von Lebensmitteln im Hausgebrauch bestimmt. Für Schäden durch unsachgemäßen Umgang kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.
- Sich vergewissern, dass die benutzten Utensilien für den Gebrauch in einem Mikrowellenherd geeignet sind.
- Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, dieses nicht leer und ohne Einsatz einschalten.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Öffnungen auf der Verriegelung auf der Vorderseite des Geräts vor, da dieses sonst beschädigt werden kann.
- Während des Erhitzens von Nahrungsmitteln in Kunststoffbehältern oder Papier, die Mikrowelle aufgrund einer möglichen Entzündungsgefahr beobachten.
- Es wird abgeraten, Metallgegenstände - Besteck, Verschlüsse, Klammern usw. aus Metall bei Gefrierbeuteln - in den Mikrowellenherd zu bringen.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Nahrungsmittelgläsern für Babys muss geschüttelt oder umgerührt und die Temperatur vor dem Verzehr überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Kinder den Mikrowellenherd nicht unbeaufsichtigt und ohne die entsprechenden Erläuterungen bedienen lassen, um sicherzustellen, dass sie die damit verbundenen Gefahren eindeutig verstanden haben.
- Flüssigkeiten oder sonstige Nahrungsmittel dürfen nicht in hermetisch verschlossenen Behältern erhitzt werden, sie könnten explodieren.
- Wir empfehlen Ihnen, in einem Mikrowellenherd Eier nicht in ihrer Schale zu erhitzen, dasselbe gilt für ganze, hart gekochte Eier, da sie sogar nach dem Ende des Garvorgangs explodieren können.
- Das Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann ein plötzliches und verzögertes Übersprudeln hervorrufen, deshalb beim Herausnehmen des Gefäßes vorsichtig sein.
- Stellen Sie beim Erwärmen kleiner Mengen (Würstchen, Brötchen usw.) ein Glas Wasser daneben.
- Bei zu langem Aufwärmen können die Speisen austrocknen bzw. verkohlen. Beachten Sie deshalb, dass die Zeit zum Erwärmen bei einem Mikrowellenherd wesentlich niedriger ist als bei einem normalen Backofen.
- Bei Rauchbildung, die Mikrowelle abschalten oder vom Stromnetz trennen und die Tür geschlossen lassen, um eventuelle Flammen zu ersticken.

## BESCHREIBUNG





\*je nach Modell

- **Der Grillheizstab\*** : Hier kommt die Hitze vom Grillheizkörper an der Garraumdecke.
- **Der Grillrost\*** : zum Grillen flacher Fleischstücke, z.B. Steaks, Bratwurst oder zum Überbacken von Toasts und Aufläufen.  
Beim Einsatz im Kombibetrieb (Mikrowelle + Grill) muß er unbedingt mittig auf den Drehteller gestellt werden und er darf auf keinem Fall in Verbindung mit Metallbehältern verwendet werden. Lebensmittel in Aluminiumschalen können jedoch aufgewärmt werden, sofern sie durch einen Teller vom Grillrost getrennt werden.
- **Der Drehteller** :  
Er ermöglicht ein gleichmäßiges Auftauen, Erhitzen und Garen der Speisen ohne wenden oder umrühren.
  - er kann als Kochgeschirr benutzt werden.
  - er wird durch das Drehkreuz und den Antrieb bewegt.
  - er kann während des Betriebes rechts-oder linksherum laufen.
  - Sollte er sich nicht drehen, überprüfen Sie, ob das Drehkreuz richtig auf dem Antrieb sitzt.
- **Das Drehkreuz** :  
Das manuelle Drehen des Drehkreuzes kann den Antriebsmotor beschädigen. Sollte sich der Drehteller ruckartig oder gar nicht drehen, entfernen Sie eventuelle, sich unter dem Drehteller befindliche, Speisereste.
- **Mikrowellenausgangsleistung** : **MW3 175 / MW3 175G - 750 W**  
**MW3 245 / MW3 245G - 900 W**


## BEDIENUNG

Die erforderlichen Einstellungen werden durch den Leistungswähler, und durch den Drehwähler für Zeit eingegeben.

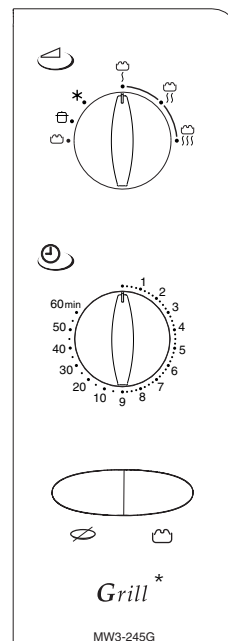
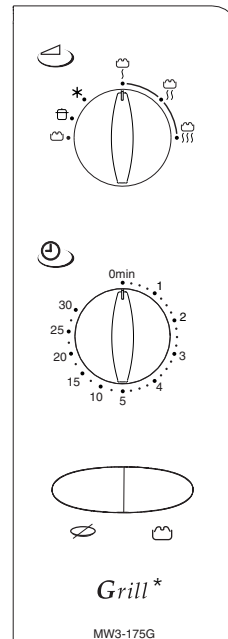
Nach dem Anschließen des Gerätes am Stromnetz:

- Tür öffnen, Gargut auf den Drehteller stellen und Tür schließen.  
Das Gerät funktioniert nur bei einwandfrei geschlossener Gerätetür.
- Mit dem Leistungswähler  die gewünschte Mikrowellenleistung einstellen.
- Mit dem Drehwähler für Zeit  die erforderliche Garzeit eingeben.

Bei einer Garzeit unter 2 Minuten drehen Sie den Drehwähler für Zeit über die 2 Minuten Skala und stellen ihn dann auf die gewünschte Garzeit zurück.






- Wenn Sie möchten daß das Gefäß sich nicht dreht, die Taste Drehteller-Stop  betätigen. Nach In diesem Fall muß das Kochgeschirr nach halber Kochzeit gewendet oder das Gargut umgerührt werden. Ablauf des Programmes drücken Sie erneut diese Taste.
- Die Tür schließen.  
Der Drehteller dreht sich, die Innenbeleuchtung schaltet sich ein und die eingestellte Zeit läuft ab.  
Das Ende des Garvorganges wird durch einen Signalton angezeigt, das Gerät schaltet sich aus.
- Unterbrechen des Garvorganges durch Öffnen der Tür :
- sollte das Nahrungsmittel warm genug bzw. gar sein, den Drehwähler für Zeit wieder auf "0" stellen, das Nahrungsmittel entnehmen und die Tür schließen.
- sollte ein Weitergaren erforderlich sein: die Gerätetür schließen, die restliche Garzeit läuft automatisch weiter.

Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn sich Nahrungsgut im Garraum befindet.



\*je nach Modell

## LEISTUNGSEINSTELLUNG

Symbol	Leistung	Anweisung
	WARMHALTEN	- Warmhalten von Speisen und Getränken Anwärmen oder Auftauen von Butter, Sahne, Käse, Sahnetorte, Eis...
	AUFTAUEN	- Auftauen von Speisen - Fertiggaren empfindlicher Lebensmittel
	GAREN I	- Garen von Fisch und Geflügel - Fertiggaren von Lebensmitteln wie Linsen, weiße Bohnen, Milchspeisen
	GAREN II	- Erhitzen von Flüssigkeiten und Tellergerichten (frisch oder tiefgekühlt)
	GAREN III	- Garen von frischem Gemüse und Suppen

**D**

### Was ist zu tun, wenn

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▽ beim Betrieb Geräusche entstehen?</li> <li>▽ sich der Drehteller ruckartig dreht?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>△ Reinigen Sie das Drehkreuz, das unter dem Drehteller liegt, und den darunter befindlichen Garraumboden.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▽ die Speisen nicht warm werden?</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>△ Prüfen Sie, ob das Geschirr mikrowellengeeignet ist.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▽ Funkenüberschlag auftritt?</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>△ Überprüfen Sie, ob das Drehkreuz richtig auf dem Antrieb sitzt. Entfernen Sie eventuelle Fett- oder Speisereste aus dem Garraum und halten Sie metallhaltige Teile mindestens 2 cm von den Gerätewänden fern.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▽ Der Grill zu Programmbeginn raucht*</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>△ Sämtliche Kochreste vom Heizstab entfernen.</li> </ul>   |
- \*je nach Modell

## GRILLBETRIEB\*

\*je nach Modell

**Mit dieser Funktion können Sie Nahrungsmittel wie Aufläufe, Fleisch, ... bräunen.**

Bei der Verwendung des Grills müssen Sie Ihre Hände schützen, bevor Sie das Kochgeschirr aus der Mikrowelle nehmen, und Sie müssen hitzebeständige Behälter aus Materialien wie feuerfestem Glas oder Keramik verwenden.



**WARNUNG :** Beim Grillbetrieb wird das Mikrowellengerät heiß. Halten Sie deshalb Kleinkinder von dem Geräte fern.


Warten sie bitte 25 Minuten nach Betrieb, bevor sie den Grillheizstab berühren.

### Betrieb

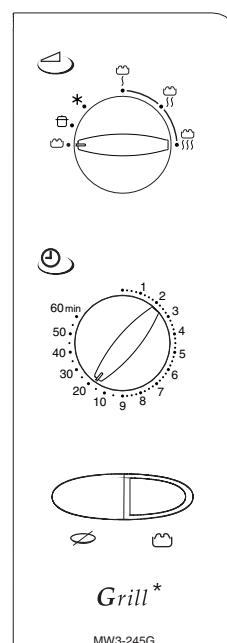
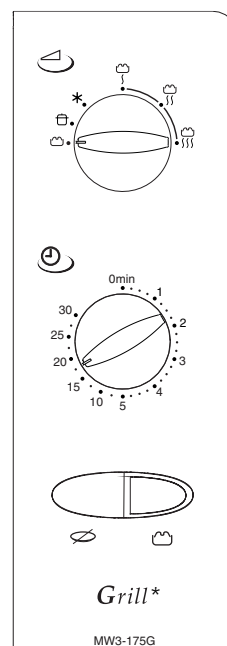
- Gargut auf den Grillrost stellen.

 Taste **Grill** drücken.

 Mit dem Leistungswähler die Funktion Grill  einstellen.

 Mit dem Drehwähler für Zeit die erforderliche Garzeit eingeben.

- Die Tür schließen. Der Drehteller dreht sich, die Innenbeleuchtung schaltet sich ein und der Grill funktioniert.





## KOMBIBETRIEB - MIKROWELLE + GRILL \*



\*je nach Modell


Bei dieser Funktion werden gleichzeitig Mikrowellen und der Grill eingesetzt, wodurch eine kurze Garzeit erzielt wird.

### Betrieb

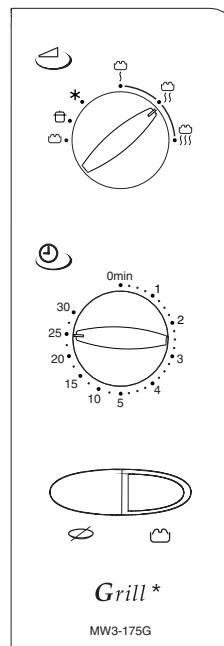
- Gargut auf dem Drehteller stellen. (Bratgeschirr verwenden).

 Taste **grill** drücken.

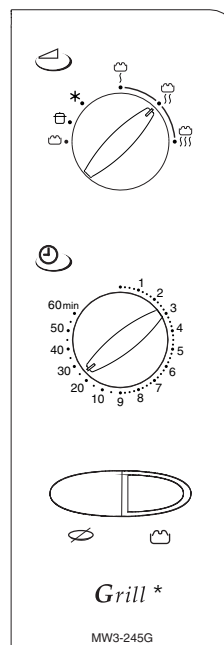
 Mit dem Leistungswähler die Grill + Mikrowellenleistung **GAREN I**  einstellen.

 Mit dem Drehwähler für Zeit die erforderliche Garzeit eingeben.

- Die Tür schließen. Der Drehteller dreht sich, die Innenbeleuchtung schaltet sich ein und der Mikrowellenherd funktioniert.



**D**



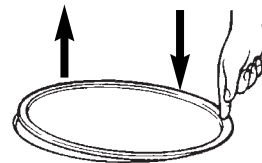
## REINIGUNG & PFLEGE

- **Regelmäßiges Reinigen des Gerätes trägt zu dessen Lebensdauer bei.** Um übermäßige Verschmutzung zu vermeiden, empfehlen wir, Speisen beim Erhitzen und Garen abzudecken.
- **Beachten Sie bitte, daß die Arbeitsplatte, auf der das Gerät steht, stets sauber sein sollte,** denn es dürfen weder Wasser noch Gegenstände in die Lüftungsslitze gelangen.
- Das Reinigen der Geräte, die nur mit Mikrowellen ausgestattet sind, erfolgt mittels eines feuchten, mit Seifenlauge getränkten Schwamms, sowohl für die inneren als auch die äußeren Flächen.
- Gerüche im Garraum werden neutralisiert, wenn eine Tasse Wasser mit etwas Essig oder Zitronensaft zwei Minuten im Gerät erhitzt wird. Reinigen Sie danach die Garraumwände mit einem Spritzer Spülmittel.
- Bei Geräten mit Grillfunktion werden die Oberfläche und die hinteren Lüftungsslitze sehr heiß. Möglichst diese Bereiche nach dem Gebrauch nicht berühren. Das Innere des Ofens reinigen, wenn es lauwarm geworden ist. Einen Reinigungsschwamm verwenden.
- Der Drehteller kann zum Reinigen herausgenommen werden (s.Abb.).



Hierfür den Drehteller an den dafür vorgesehenen Stellen anfassen

oder durch Drücken auf den Rand



Beachten Sie bitte, daß kein Wasser in die Öffnung des Antriebes eindringen darf. Vergessen Sie nicht, das Drehkreuz und den Drehteller nach dem Reinigen wieder in das Gerät einzusetzen.



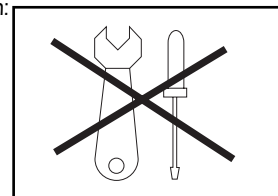
- Die **Türinnenseite** stets sauber halten. Verwenden Sie keine Scheuermittel, weil dadurch das Material verkratzt wird. Sollte die Tür durch zu starke Verschmutzung beschädigt sein, darf das Gerät bis zur Instandsetzung durch einen vom Hersteller geschulten Kundendiensttechniker nicht benutzt werden.
- Sollte das Gerät Schaden erlitten haben: überprüfen Sie, ob die Gerätetür unbeschädigt ist.



- Sollte das Gerät nicht störungsfrei funktionieren, so überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie sich an Ihre Kundendienststelle wenden:

- ist der Netzstecker des Gerätes richtig eingesteckt?
- ist die Gerätetür geschlossen?
- haben Sie die gewünschte Funktion korrekt eingegeben?

**ACHTUNG : Nehmen Sie selbst keine Reparaturen vor.**



**WARNUNG:** Reparaturen, insbesondere an stromführenden Teilen, dürfen nur durch vom Hersteller geschulten Kundendiensttechnikern durchgeführt werden. Dies gilt auch für Reparaturen, die das Entfernen der Schutzvorrichtung gegen das Austreten von Mikrowellenenergie erfordern. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

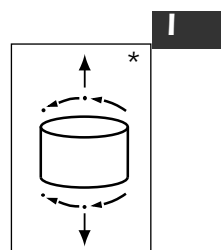
# INSTALLAZIONE

## Prima del collegamento

- Verificate che il forno non abbia subito avaria dovute al trasporto (sportello deformato, ecc...) Se constatate un danno qualsiasi, contattate il vostro rivenditore prima di effettuare ogni utilizzo del prodotto.
- Verificate la tensione della zona. In caso di bassa tensione PERMANENTE (200-210V), consultate il vostro elettricista.

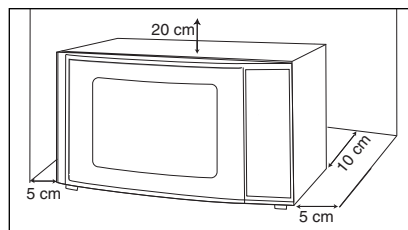
## Sistemazione

- Questo forno è destinato ad essere posizionato (o incassato a seconda dei casi) su un piano di lavoro situato almeno a 85 cm dal suolo.
- Sistemate il forno su una superficie piana ed orizzontale, lontana da ogni fonte di calore o di vapore. Per garantire la stabilità ottimale dell'apparecchio, il piede anteriore sinistro è regolabile (5 posizioni). Giratelo per sollevare o abbassare il forno. (secondo il modello).
- Assicuratevi della libera circolazione dell'aria attorno al forno.



Per gli apparecchi posati su un piano di lavoro, scegliete una posizione che lasci uno spazio libero minimo di :

- 5 cm tra i piani laterali del forno ed il muro
- 20 cm sopra il forno
- 10 cm per il retro



- Non mettete sul forno oggetti di nessun tipo che possano ostruire le aperture di ventilazione poste sul retro del forno.
- Certi apparecchi sono incastrabili: per ottenere il corrispondente kit d'incastro, vi preghiamo di rivolgervi al vostro concessionario.
- Verificate che la spina della presa di corrente rimanga accessibile dopo l'installazione.

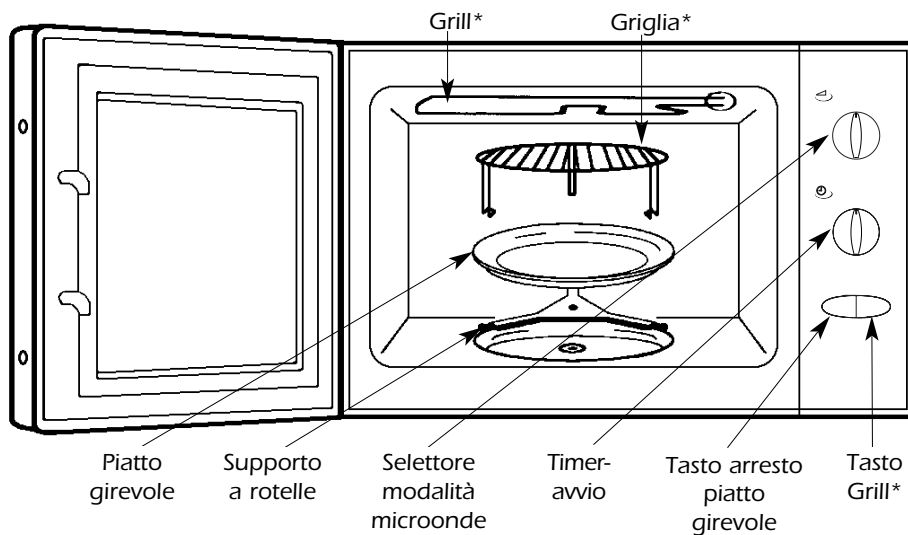
## Collegamento elettrico

- L'impianto va protetto con un fusibile termico da 10 Ampere.
- Utilizzare tassativamente una presa di corrente provvista di un morsetto di messa a terra e allacciata secondo le vigenti norme di sicurezza.
- Vi consigliamo di prevedere nel vostro impianto elettrico un dispositivo accessibile all'utente, in grado di separare l'apparecchio dalla rete. L'apertura di contatto di tale dispositivo sarà a 3 mm minimo dal livello di tutti i poli.
- Non fate funzionare il forno se il cavo elettrico o il suo raccordo risultassero danneggiati. In questo caso, rivolgetevi al distributore o ad un tecnico specializzato incaricato dal costruttore.

## PRECAUZIONI

- Il vostro apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico per la cottura, il riscaldamento o lo scongelamento di alimenti. Il produttore non si ritiene responsabile in caso di utilizzazioni non conformi.
- Verificate che gli utensili siano appropriati all'uso in un forno a microonde.
- Per non danneggiare il vostro apparecchio, non fatelo mai funzionare a vuoto o senza vassoio.
- Non intervenite nei buchi di chiusura situati nella parte anteriore, potreste danneggiare il vostro apparecchio determinando la necessità di un intervento.
- Durante il riscaldamento di alimenti in contenitori di plastica o di carta, controllate il forno per scongiurare eventuali incendi.
- È sconsigliato l'utilizzo di recipienti metallici, forchette, cucchiari coltelli e di lacci e graffette in metallo dei sacchetti per il congelamento.
- Il contenuto di biberon e dei vasetti di alimenti per bambini deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere verificata prima della consumazione per evitare ustioni.
- Non permettete ai bambini di utilizzare il forno senza la supervisione di un adulto a meno che non siano stati adeguatamente istruiti e siano quindi in grado di utilizzare il forno in modo sicuro comprendendo i rischi connessi ad un uso improprio.
- Liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in recipienti ermetici in quanto questi ultimi potrebbero esplodere.
- Si raccomanda non usare il forno a microonde per riscaldare uova con il guscio o uova sode intere poiché rischiamo di esplodere anche a cottura ultimata.
- Il riscaldamento di bevande nel microonde può causare la fuoriuscita brusca e differita del liquido in ebollizione. Devono essere prese inoltre delle precauzioni nella manipolazione del recipiente.
- In caso di piccole quantità (una salsiccia, un croissant, ecc.) ponete un bicchiere d'acqua a lato dell'alimento.
- Tempi prolungati possono seccare l'alimento e carbonizzarlo. Per evitare che ciò si verifichi, non utilizzate mai i tempi previsti per una cottura in un forno tradizionale.
- Qualora si presentasse del fumo, spegnete o scollegate il forno e mantenete la porta chiusa per spegnere eventuali fiamme.

# PRESENTAZIONE






\*secondo il modello

- **IL GRILL\*:** consente di dorare e grigliare gli alimenti.
- **La GRIGLIA\* :** utilizzando la funzione grill, consente di dorare gli alimenti di altezza ridotta.  
Per utilizzarla con la funzione microonde o simultanea, è necessario posizionarla al centro del piatto di vetro.  
La griglia abbinata alla funzione microonde non va mai utilizzata con recipienti metallici. Tuttavia, è possibile riscaldare un alimento in una vaschetta di alluminio isolandola dalla griglia con un piatto.
- **II PIATTO GIREVOLE :** consente di cuocere l'alimento in modo omogeneo senza dover intervenire.
  - Nella rotazione, è guidato dall'asse di trasmissione e dal supporto a rotelle.
  - Ruota indifferentemente nei due sensi.
  - Se non ruota, verificare che tutti gli elementi siano ben posizionati.
  - Può essere utilizzato come piano di cottura.
- **II SUPPORTO A ROTELLE :**  
Non cercate di ruotare il piatto girevole manualmente poiché si potrebbe danneggiare il sistema di guida. Nel caso non girasse facilmente, assicuratevi che sia perfettamente sgombro spazio sottostante il piatto girevole.
- **POTENZA IN USCITA MICROONDE :** MW3 175 / MW3 175G - 750 W  
MW3 245 / MW3 245G - 900 W

## UTILIZZAZIONE

La programmazione della funzione microonde si ottiene agendo sul selettore modalità micro-onde che regola la variazione di potenza.

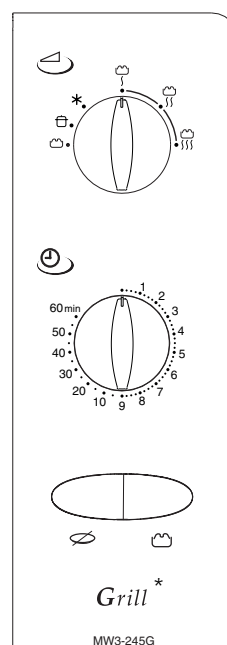
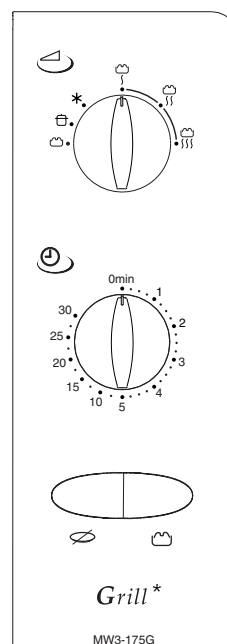
Dopo aver collegato il forno:

- Aprire lo sportello, introdurre l'alimento.  
(verificare che lo sportello sia ben chiuso, altrimenti il forno non funziona).
- Selezionare la potenza mediante il selettore modalità microonde  .
- Selezionare il tempo con il timer-avvio  (quando il tempo desiderato è inferiore a due minuti, ruotare il timer-avvio oltre i due minuti, quindi riportarlo, ruotandolo indietro, sul tempo desiderato)
- Se si utilizza un piatto grande, premere il tasto arresto piatto girevole  . In questo caso, è necessario ruotare il piatto o mescolarne il contenuto a metà cottura.  
Alle fine del programma, ricordarsi di rilasciare questo tasto.
- Chiudere lo sportello. Il piatto girevole ruota, il forno si illumina ed entra in funzione.

La fine della cottura viene segnalata da una suoneria. Il forno si arresta automaticamente e l'illuminazione si spegne.

- Aprire lo sportello.
- Quando si apre lo sportello prima della fine del programma : se l'alimento è pronto, riportare il timer-avvio sulla posizione 0 prima di richiudere lo sportello; altrimenti chiudere lo sportello e il timer proseguirà il conto alla rovescia.

Non azionare mai il forno a vuoto.



\*secondo il modello

## TABELLA RELATIVA ALLA FUNZIONE DELLE POTENZE

	Potenze	Utilizzo
	MANTENIMENTO	Per mantenere al caldo o scongelare burro, panna, formaggio, gelato o qualsiasi altro alimento delicato.
	SCONGELAMENTO o COTTURA MOLTO LENTA	Per scongelare qualsiasi alimento. Utile inoltre, per portare a termine cotture delicate o per cuocere molto lentamente.
	COTTURA A FUOCO LENTO	Per cuocere pesci e volatili. Per portare a termine le preparazioni già avviate con COTTURA FORTE, come nel caso di fagioli, lenticchie, latticini.
	COTTURA MODERATA	Per riscaldare tutte le preparazioni liquide o solide, tutti i vostri piatti cucinati, freschi o congelati.
	COTTURA FORTE	Per cuocere legumi, e minestre.

### Qualche problema ! Che fare ?

#### Problema

- ▼ Il forno è rumoroso  
Il piatto non gira correttamente
- ▼ Con il programma microonde l'alimento non si scalda
- ▼ L'apparecchio produce scintille
- ▼ All'inizio del programma il grill emette fumo\*  
\*secondo il modello

#### Consigli

- ▲ Pulire le rotelle e la zona di rotazione sotto il piatto girevole.
- ▲ Verificare che gli utensili siano adatti ai forni a microonde.
- ▲ Verificare che il trascinatore e il supporto a rotelle siano correttamente posizionati.  
Pulire bene l'apparecchio: eliminare il grasso e le particelle di cottura... Allontanare ogni elemento metallico dalle pareti del forno. Non utilizzare mai elementi metallici con la griglia.
- ▲ Eliminare tutti i residui depositati dalla cottura sull'elemento scaldavivande.

## LA FUNZIONE GRILL\*

\*secondo il modello

**Questa funzione consente di dorare alimenti quali pesci, carni, ecc.**

Per l'utilizzo del grill, è necessario proteggersi le mani per estrarre i piatti ed utilizzare recipienti che sopportino le alte temperature, come vetro da fuoco o ceramica.

Avvertenza: Nell' esercizio grill l'apparecchio si riscalda, perciò tenete lontano bambini piccoli dell'apparecchio.

E' necessario lasciar raffreddare il grill per 25 minuti dopo l'utilizzo prima di toccarlo.

### Utilizzo

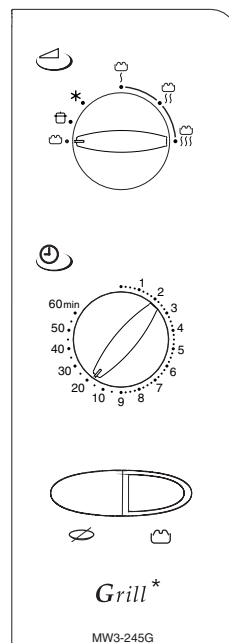
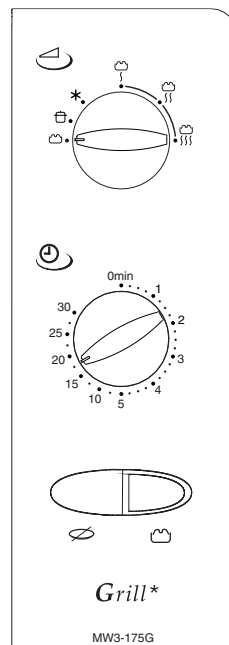
- Disporre l'alimento sulla griglia.

 Premere il tasto grill.

 Posizionare il selettore modalità microonde su grill .

 Selezionare il tempo con il timer-avvio.

- Chiudere lo sportello. Il piatto girevole ruota, il forno si illumina ed entra in funzione.






## LA FUNZIONE MICROONDE + GRIL \*



\*secondo il modello

**Questa funzione consente di utilizzare simultaneamente la funzione microonde e grill, consentendo così una cottura più rapida.**

### Utilizzo

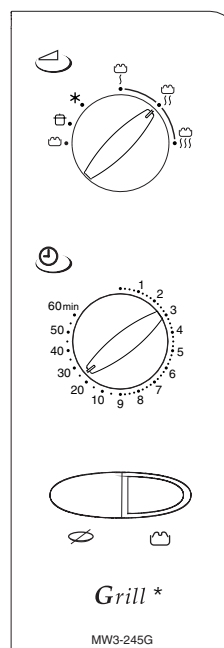
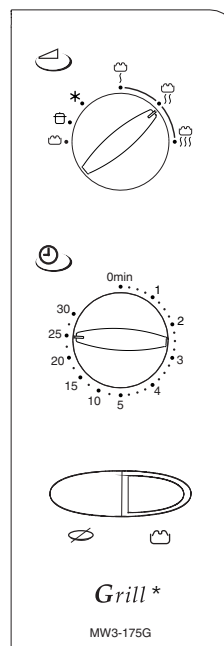
- Disporre l'alimento in un piatto per arrosti da poggiare sul piatto girevole.

 Premere il tasto grill.

 Posizionare il selettore modalità microonde su cottura a fuoco lento  mediante il selettore modalità microonde.

 Selezionare il tempo con il timer-avvio.

- Chiudere lo sportello. Il piatto girevole ruota, il forno si illumina ed entra in funzione.



I

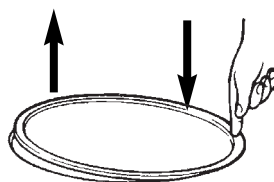
## MANUTENZIONE CORRENTE

- La manutenzione regolare del forno vi permetterà di conservarlo in buono stato. Per evitare di sporcare internamente l'apparecchio, è necessario coprire i recipienti nella maggior parte dei casi.
- Verificate che il piano di lavoro su cui è posato il vostro forno sia sempre pulito: l'aspirazione dello sporco intorno al forno potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- La pulizia dei forni solo microonde si effettua per mezzo di una spugna umida ed insaponata, sia per l'esterno che per l'interno.
- In caso di odore di grasso nel forno, fate bollire in una tazza dell'acqua con limone e aceto per 2 minuti e poi pulite le pareti con detergente per stoviglie.
- Per gli apparecchi muniti di elementi riscaldanti quali lo sportello, il fondo e le uscite d'aria posteriori, abbiate cura di non toccarli. Procedere alla loro pulitura, quando il forno è ancora tiepido, con un panno imbevuto di detergente, in fine lana d'acciaio quando il forno si sarà ben raffreddato, al fine di evitare scottature.
- Il piatto può essere tolto per essere pulito. Per effettuare questa operazione,



tenetelo utilizzando  
gli appositi punti.

o facendo leva  
sul bordo esterno.

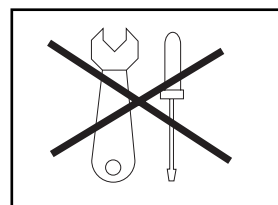


Se levate il supporto che guida il piatto, evitate di far penetrare dell'acqua nel foro dell'asse motore. Non dimenticate di rimettere l'asse di trasmissione, il supporto a rotelle e il piatto girevole.

- I bordi dello sportello e del mobile devono essere puliti. Se queste superfici fossero incrostate di sporco, ricorrete ad un tecnico specializzato prima di utilizzare il forno.
- L'utilizzo di prodotti abrasivi, alcool e diluenti è sconsigliato, in quanto potrebbero deteriorare il forno.



- Se l'apparecchio ha subito un'avaria:  
**Verificate che lo sportello non sia deformato.**
- Se l'apparecchio non funziona, prima di chiamare l'assistenza:
  - Verificare l'alimentazione elettrica
  - Verificare la chiusura dello sportello
  - Verificare la programmazione.



**ATTENZIONE: non cercate mai di intervenire da soli.**

Avvertenza: è pericoloso per ogni persona non esperta, effettuare un'operazione di manutenzione o una riparazione richiedente la rimozione di un coperchio che protegge contro l'esposizione all'energia dei microonde.



